

CONGA

CONGA ANIMAL



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	35
3. Funcionamiento	35
4. Limpieza y mantenimiento	38
5. Resolución de problemas	39
6. Especificaciones técnicas	40
7. Reciclaje de aparatos eléctricos/electrónicos	40
8. Garantía y SAT	41
9. Copyright	41

INDEX

1. Parts and components	42
2. Before use	45
3. Operation	46
4. Cleaning and Maintenance	49
5. Troubleshooting	49
6. Technical specifications	50
7. Disposal of old electrical appliances	51
8. Technical support and warranty	51
9. Copyright	52

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	53
2. Avant utilisation	57
3. Fonctionnement	57
4. Nettoyage et entretien	60
5. Résolution de problèmes	61
6. Spécifications techniques	62
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques	63
8. Garantie et SAV	63
9. Copyright	63

INHALT

1. Teile und Komponenten	64
2. Vor dem Gebrauch	68
3. Bedienung	68
4. Reinigung und Wartung	71
5. Problembeseitigung	72
6. Technische Spezifikationen	73
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	74
8. Garantie und Kundendienst	74
9. Copyright	74

INDICE

1. Parti e componenti	75
2. Prima dell'uso	79
3. Funzionamento	79
4. Pulizia e manutenzione	82
5. Risoluzione dei problemi	83
6. Specifiche tecniche	84
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	84
8. Garanzia e SAT	84
9. Copyright	85

ÍNDICE

1. Peças e componentes	86
2. Antes de usar	90
3. Funcionamento	90
4. Limpeza e manutenção	93
5. Resolução de problemas	94
6. Especificações técnicas	95
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	95
8. Garantia e SAT	96
9. Copyright	96

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	97
2. Voor u het toestel gebruikt	101
3. Werking	101
4. Schoonmaak en onderhoud	104
5. Probleemoplossing	105
6. Technische specificaties	106
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	107
8. Garantie en technische ondersteuning	107
9. Copyright	107

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	108
2. Przed użyciem	112
3. Funkcjonowanie	112
4. Czyszczenie i konserwacja	115
5. Rozwiązywanie problemów	116
6. Dane techniczne	117
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	117
8. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	118
9. Copyright	118

OBSAH

1. Části a složení	119
2. Před použitím	122
3. Fungování	123
4. Čištění a údržba	126
5. Řešení problémů	127
6. Technické specifikace	128
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	128
8. Záruka a technický servis	128
9. Copyright	129

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El producto solo puede ser desmontado por personal cualificado.
- No toque los cables, las tomas de corriente ni los adaptadores con las manos mojadas.
- Mantenga el robot alejado de prendas de ropa, cortinas y otros materiales similares.
- No exponga el producto a la luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos pesados o afilados encima del producto.
- Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente, no lo utilice en el exterior.
- Antes de poner el robot en funcionamiento, retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Coloque siempre el aparato sobre superficies planas y estables. Evite ponerlo sobre superficies inestables en las que sufra riesgo de caerse (por ejemplo, mesas o sillas).
- Apague el interruptor de encendido, situado en la parte inferior del robot, cuando el robot no vaya a ser utilizado en un periodo prolongado de tiempo.
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto del robot como las de la base de carga, están en buen estado.
- El robot no puede superar obstáculos de más de 15 mm de altura.

- El rango de la temperatura de servicio del robot es de entre 0 y 40 °C. Evite ponerlo en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Extraiga la batería del interior del producto antes de desechar el robot.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de extraer la batería.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- ADVERTENCIA: si el robot no reacciona después de encenderlo, compruebe que el interruptor inferior está encendido. Si está encendido y sigue sin reaccionar, llévelo manualmente a la base de carga y reinícielo una vez se haya cargado al completo.

Instrucciones sobre las pilas

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, acuda a un médico inmediatamente.
- En caso de fuga de líquido de las pilas, evite su contacto con la piel, los ojos y las mucosas.

- ADVERTENCIA: en caso de contacto con el ácido, lave inmediatamente y con abundante agua las zonas afectadas y póngase en contacto con un médico lo antes posible.
- Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario.
- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez y no utilice pilas de diferente tipo o capacidad.
- Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-).
- Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando el producto no vaya a ser utilizada en un tiempo.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.
- Si la pantalla deja de funcionar las pilas deben ser reemplazadas.

Cómo cambiar las pilas

- Abra el compartimento de las pilas, situado en la parte inferior del panel de control.
- Introduzca las pilas. Preste atención a la polaridad.
- Cierre el compartimento de las pilas deslizando la tapa. Asegúrese de que encaja correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product can only be disassembled by qualified personnel.
- Never touch the cord, the power socket or the adapters with wet hands.
- Keep the robot away from clothing, curtains and any other similar materials.
- Do not expose the robot to direct sunlight, open fire or wet environments.
- Do not sit or place heavy or sharp objects on top of the appliance.
- This product is designed for indoor use only, do not use outdoors.
- Before operating the robot, remove all objects and wires that could affect its operating.
- Always place the device on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces where there is risk of falling, like tables or chairs.
- Turn off the power switch, located on the lower part of the robot, when it is not going to be used for a long time.
- Before operating it, make sure both the robot and charging base connections are in good conditions.
- The robot cannot pass over obstacles higher than 15 mm.
- The service temperature life of the robot is between 0 and 40°C. Avoid operating the product under extremely high or low temperatures.

- Remove the battery from the product's inside before disposing of the robot.
- Disconnect the appliance from the power supply before removing the battery.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This product can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- WARNING: if the robot does not operate after turning it on, check the lower switch is on. If it is and still it does not operate, take it manually to the charging base and restart it once it is completely charged.

Battery instructions

- Keep batteries away from children and animals, they could be deadly if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.
- Should a battery have leaked, do not allow your skin, eyes or mucous membranes to come into contact with the battery acid.
- WARNING: In case of contact with acid, rinse the affected areas with abundant fresh water immediately and seek medical help as soon as possible.

- Make sure the battery contacts in the device are clean before inserting batteries; if they are not, clean them.
- Use only the battery type specified in the technical specifications.
- Always change all batteries at the same time and do not use different batteries of different types or different capacity.
- When replacing batteries, note the correct polarity (+/-).
- Take the batteries out of the device when they are discharged or when the device is not going to be used in a long time.
- Batteries must not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids or short-circuited.
- If the display stops working the batteries must be replaced.

Replacing the batteries

- Open the battery compartment at the bottom of the control panel.
- Introduce the batteries. Pay attention to polarity.
- Close the battery compartment by sliding the cover. Make sure it fits properly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- L'appareil peut être démonté uniquement par du personnel qualifié.
- Ne touchez pas les câbles, les prises de courant ni les adaptateurs si vous avez les mains mouillées.

- Maintenez le robot éloigné des vêtements, des rideaux et autres matériels similaires.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil ni ne placez d'objets lourds ou pointus dessus.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique, ne l'utilisez pas en extérieurs.
- Avant d'allumer le robot, retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.
- Placez toujours l'appareil sur des surfaces plates et stables. Évitez de le placer sur des surfaces instables là où il pourrait tomber, par exemple sur des tables ou sur des chaises.
- Éteignez l'interrupteur de connexion, situé sur la partie inférieure du robot lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge soient en bon état.
- Le robot ne peut surmonter des obstacles de plus de 15 mm de hauteur.
- L'intervalle de température lorsque le robot est en fonctionnement est de 0 jusqu'à 40 °C. Évitez de mettre le robot en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- Extrayez la batterie de l'intérieur de l'appareil avant de jeter le robot.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant d'extraire la batterie.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire s'il est utilisé par ou à côté d'enfants.
- **AVERTISSEMENT** : si le robot ne réagit pas après l'avoir allumé, vérifiez que l'interrupteur inférieur soit allumé. Si lorsqu'il est allumé, il continue à ne pas fonctionner, placez-le manuellement sur sa base de charge et redémarrez-le lorsqu'il sera complètement chargé.

Instructions pour les piles

- Maintenez les piles hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient être dangereuses. En cas d'ingestion, veuillez contacter votre médecin immédiatement.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- **AVERTISSEMENT** : en cas de contact avec de l'acide, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance et contactez votre médecin le plus rapidement possible.
- Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant de les insérer. Nettoyez-les si nécessaire.
- Utilisez uniquement le type de pile indiquée dans les spécifications techniques.
- Remplacez toujours les deux piles à la fois et n'utilisez pas

de piles de différent type ou capacité.

- Faites attention à la polarité des piles lorsque vous allez les remplacer (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'allez plus utiliser l'appareil pendant longtemps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées. N'enlevez pas l'emballage en plastique des piles.
- Si l'écran arrête son fonctionnement, les piles doivent être remplacées.

Comment remplacer les piles

- Ouvrez le compartiment des piles situé au niveau de la partie inférieure du panneau de contrôle.
- Introduisez les piles. Faites attention à leur polarité.
- Fermez le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle. Assurez-vous qu'il est bien emboîté.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Das Produkt muss ausschließlich vom qualifizierten Personal abgebaut werden.
- Berühren Sie nicht Kabel, Steckdose oder Adapter mit nassen Händen.
- Halten Sie den Roboter von Kleidungsstücken, Gardinen oder

ähnlichen Materialien fern.

- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Sitzen Sie sich bitte nicht oben auf das Gerät oder stellen Sie kein Gegenstand darauf.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie es nicht im Freien.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Roboters Gegenstände und Kabel, die seinen Betrieb beeinträchtigen könnten.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, stabile Fläche. Vermeiden Sie es, das Gerät auf instabilen Oberflächen abzustellen, wo die Gefahr besteht, dass es herunterfällt (z. B. Tische oder Stühle).
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter an der Unterseite des Roboters aus, wenn der Roboter für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bevor Sie es in Betrieb nehmen, prüfen Sie alle Verbindungen des Roboters und Ladestation auf sichtbaren Schäden.
- Der Roboter kann Hindernisse von mehr als 15 mm Höhe nicht überwinden.
- Die Temperatur des Roboters beim Verwenden liegt zwischen 0 und 40 °C. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie den Roboter entsorgen.
- Trennen Sie die Verbindung vom Stromkabel aus der Steckdose, bevor Sie den Akku entfernen.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter

körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- HINWEIS: Wenn der Roboter nach Einschalten nicht reagiert, stellen Sie sicher, dass der unten Schalter eingeschaltet ist. Wenn es beim Einschalten immer noch nicht reagiert, stellen Sie es manuell in die Ladestation und starten Sie es neu, nachdem es vollständig aufgeladen ist.

Batterieanleitung

- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da ein versehentliches Herunterschlucken des Akkus zur Vergiftung führen kann. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
- Im Fall von Leckage der Batterieflüssigkeit muss man vermeiden, dass sie in Berührung mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten kommt.
- WARNUNG: Spülen Sie sie im Fall von Berührung mit der Batterieflüssigkeit umgehend die beeinträchtigten Körperteile mit reichlichem Wasser und kontaktieren Sie so schnell wie möglich mit einem Arzt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Gerät sauber sind,

- bevor Sie sie hineinstecken. Reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp.
 - Ersetzen Sie immer alle Batterien auf einmal und verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen oder Kapazitäten.
 - Passen Sie beim Ersetzen die Polarität der Batterien auf.
 - Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn sie entladen sind oder wenn das Produkt für mehrere Zeit nicht benutzt wird.
 - Die Batterie muss niemals aufgeladen, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.
 - Wenn das Display nicht mehr funktioniert, sollten die Batterien ausgetauscht werden.

Batterie wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Bedienfeldes.
- Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel aufschieben. Stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Il prodotto solamente può essere smontato da personale qualificato.
- Non toccare i cavi, le prese della corrente né gli adattatori con le mani bagnate.

- Mantenere il robot lontano da indumenti, tende e altri materiali simili.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, fuoco, acqua oppure umidità.
- Non sedersi né collocare oggetti pesanti o affilati sopra al prodotto.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico, non utilizzare all'esterno.
- Prima di mettere in funzione il robot, rimuovere gli oggetti e i cavi che potrebbero influire sul suo funzionamento.
- Collocare sempre l'apparato su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo sopra superfici instabili sulle quali possa esistere il rischio di caduta (ad esempio, su tavoli o sedie).
- Spegnerne l'interruttore di alimentazione, situato sul fondo del robot, quando il robot non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Prima dell'uso, controllare che le connessioni del robot e della base di ricarica siano in buone condizioni.
- Il robot non può superare ostacoli superiori a 15 mm di altezza.
- Il margine di temperatura di servizio del robot è compreso tra 0 e 40 °C. Evitare di mettere il robot in funzionamento a temperature estremamente alte o basse.
- Estrarre la batteria dall'interno del prodotto prima di gettare il robot.
- Scollegare l'apparato dalla presa della corrente prima di estrarre la batteria.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni in sù sotto la supervisione continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità

fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- AVVERTENZA: se il robot non risponde dopo l'accensione, controllare che l'interruttore inferiore sia acceso. Se il problema continua a persistere, posizionare il robot manualmente sulla sua base e procedere al riavvio al termine della ricarica.

Istruzioni delle pile

- Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini e animali, potrebbero risultare dannose se ingerite. In caso di ingerire, recarsi immediatamente al medico.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle pile, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.
- AVVERTENZA: in caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente e con acqua abbondante le zone interessate e contattare un medico il prima possibile.
- Verificare che i contatti delle pile dentro il dispositivo siano puliti prima di inserirli. Pulire qualora necessario.
- Utilizzare unicamente il tipo di pile indicato nelle specifiche tecniche.
- Cambiare sempre tutte le pile allo stesso tempo e non utilizzare pile di differente tipo o capacità.
- Controllare la polarità quando si sostituiscono le pile (+/-).
- Ritirare le pile dal dispositivo quando sono scariche o quando l'apparato non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo.

- Le pile non devono essere ricaricate, aperte, gettate nel fuoco né cortocircuitate.
- Se il display smette di funzionare, le pile devono essere sostituite.

Come cambiare le pile

- Aprire lo scomparto delle pile situato nella parte inferiore del pannello di controllo.
- Introdurre le pile. Prestare attenzione alla polarità.
- Chiudere lo scomparto delle pile scorrendo il coperchio. Verificare che venga collocato correttamente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- O produto só poderá ser desmontado pelas pessoas qualificadas.
- Não toque nos cabos, nas tomadas de corrente nem nos adaptadores com as mãos molhadas.
- Mantenha o robot longe de roupa, cortinas e outros objetos similares.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do produto.
- Este produto está desenhado somente para uso doméstico, não utilize no exterior.

- Antes de ligar o robot, retire os objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Coloque sempre o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo em superfícies instáveis onde exista o risco de cair (por exemplo, mesas ou cadeiras).
- Desligue o interruptor de ligar, situado na parte inferior do robot, quando não for usar durante um longo período de tempo.
- Antes de usar, verifique se todas as ligações, tanto no robot como na base de carga, estão em bom estado.
- O robot não pode superar obstáculos superiores a 15 mm.
- O intervalo de temperaturas de funcionamento do robot situa-se entre 0 e 40 °C. Evite pôr o robot em funcionamento em temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Extraia a bateria do interior do produto antes de se desfazer do robot.
- Desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de extrair a bateria.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e maiores de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- AVISO: Se o robot não reagir após ligar, verifique se o interruptor inferior está ligado. Se mesmo assim não

responder quando ligado, mova-o manualmente para a base de carga e reinicie-o assim que estiver completamente carregado.

Instruções sobre as pilhas

- Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, podem ser perigosas se forem ingeridas. Em caso de ingestão, procure imediatamente aconselhamento médico.
- Em caso de fuga de líquido das pilhas, evite o seu contacto com a pele, os olhos e nariz.
- ADVERTÊNCIA: em caso de contacto com o ácido, lave imediatamente e com água abundante as zonas afetadas e entre em contacto com um médico o mais rápido possível.
- Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do dispositivo estão limpos antes de as inserir. Limpe-os se for necessário.
- Utilize apenas o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.
- Mude sempre todas as pilhas ao mesmo tempo e não utilize pilhas de diferentes tipos ou capacidades.
- Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de as usar (+/-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando estiverem descarregadas ou quando não for usado por longos períodos de tempo.
- As baterias não devem ser recarregadas, alteradas, expostas ao fogo ou curto-circuitadas.
- Se o ecrã deixa de funcionar, as pilhas devem ser substituídas.

Substituir as pilhas

- Abra o compartimento das pilhas, situado na parte inferior do painel de controlo.
- Introduza as pilhas. Preste atenção à polaridade.
- Feche o compartimento das pilhas deslizando a tampa. Certifique-se de que encaixa corretamente.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Het product mag alleen gedemonteerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Raak geen kabels, stekkers of adapters aan met natte handen.
- Houd de robot buiten het bereik van kleding, gordijnen en andere gelijksoortige materialen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vochtigheid.
- Ga niet op het product zitten en plaats geen zware of scherpe objecten op het product.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Alvorens de robot in gebruik te nemen, dient u voorwerpen en kabels te verwijderen die de werking kunnen beïnvloeden.
- Plaats het apparaat altijd op een vlak en stabiel oppervlak. Vermijd gebruik van de robot op onstabiele oppervlakken waar een risico op vallen zou kunnen bestaan, bijvoorbeeld op tafels of stoelen.

- Schakel de stroomschakelaar, die zich aan de onderkant van de robot bevindt, uit wanneer de robot gedurende langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Controleer voor gebruik of alle aansluitingen, zowel op de robot als op het laadstation, in goede staat zijn.
- De robot kan geen obstakels hoger dan 15 mm overwinnen.
- Het bedrijfstemperatuurbereik van de robot ligt tussen 0 en 40 °C. Vermijd gebruik bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Verwijder de batterij die zich in het product bevindt alvorens de robot te recyclen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de batterij uit het apparaat haalt.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Het toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Hou toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- **WAARSCHUWING:** Indien de robot niet reageert na het inschakelen, controleer dan of de onderste schakelaar aan staat. Als het toestel bij het inschakelen nog steeds niet reageert, zet het dan met de hand op het laadstation en start het opnieuw op nadat het volledig is opgeladen.

Instructies voor de batterijen

- Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- In geval van lekkage van vloeistof uit batterijen, vermijd contact met de huid, de ogen en de slijmvliezen.
- **WAARSCHUWING:** in geval van contact met zuur, spoel de getroffen gebieden onmiddellijk en grondig met water en neem zo snel mogelijk contact op met een arts.
- Zorg ervoor dat de batterijcontacten in het apparaat schoon zijn voordat u ze plaatst. Maak ze schoon indien nodig.
- Gebruik alleen het type batterijen dat in de technische specificaties is aangegeven.
- Vervang altijd alle batterijen in één keer en gebruik geen batterijen van verschillende types of capaciteiten.
- Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen (+/-).
- Verwijder de batterijen uit het toestel wanneer ze leeg zijn of wanneer het product gedurende enige tijd niet zal worden gebruikt.
- De batterijen mogen niet worden opgeladen, gestript, in het vuur gegooid of kortgesloten.
- Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik Als het display niet meer werkt, moeten de batterijen worden vervangen.

Batterijen vervangen

- Open het batterijvak aan de onderkant van het bedieningspaneel.
- Plaats de batterijen. Let op de polariteit.
- Sluit het batterijvak door het klepje te verschuiven. Zorg ervoor dat het goed past.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Urządzenie może zostać rozmontowane jedynie przez autoryzowany personel.
- Nie dotykaj przewodów, wtyczek ani zasilaczy mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Przed użyciem robota, usuń z podłogi ubrania, zasłony, papiery i inne przedmioty, które mogłyby zostać zassane.
- Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie kładź ciężkich lub ostrych przedmiotów na urządzeniu.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie używaj go na zewnątrz.
- Przed uruchomieniem robota usuń przedmioty i kable, które mogą wpłynąć na jego działanie.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskich i stabilnych powierzchniach. Unikaj umieszczania go na niestabilnych powierzchniach, gdzie istnieje ryzyko upadku (na przykład stoły lub krzesła).
- Wyłącz przełącznik zasilania znajdujący się na spodzie robota, gdy robot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie połączenia, zarówno w robocie, jak i w stacji ładującej, są w dobrym stanie.
- Robot nie może pokonywać przeszkód wyższych niż 15 mm wysokości.

- Zakres temperatur pracy urządzenia wynosi od 0 do 40°C. Unikaj pracy w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Wyjmij baterię z wnętrza produktu przed wyrzuceniem robota.
- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed wyjęciem baterii.
- Urządzenia nie powinny używać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze niż 8 lat, jeśli są one pod stałym nadzorem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- OSTRZEŻENIE: Jeśli robot nie reaguje po włączeniu, sprawdź, czy dolny przelącznik jest włączony. Jeśli nadal jest włączony i nie reaguje, przenieś go ręcznie do stacji ładującej i uruchom ponownie po pełnym naładowaniu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku połknięcia. W przypadku połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.
- W przypadku wycieku elektrolitu z baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.
- UWAGA: w przypadku kontaktu z kwasem należy natychmiast przemyć skażone miejsca dużą ilością wody i jak najszybciej

skontaktować się z lekarzem.

- Przed włożeniem upewnij się, że styki baterii wewnątrz urządzenia są czyste. W razie potrzeby wyczyść je.
- Używaj tylko baterii typu wskazanego w specyfikacji technicznej.
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz i nie używaj baterii różnych typów lub pojemności.
- Podczas wymiany baterii zwróć uwagę na biegunowość (+/-).
- Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy produkt nie będzie używany przez pewien czas.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Jeśli wyświetlacz przestanie działać, należy wymienić baterie.

Jak wymienić baterie

- Otwórz komorę baterii, znajdującą się w dolnej części panelu
- Wsadź baterie. Zwróć uwagę na polaryzację.
- Zamknij komorę baterii, przesuwając pokrywę. Upewnij się, że pasuje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Produkt může být smontován a rozebrán pouze kvalifikovaným personálem.
- Nedotýkejte se kabelu, zásuvky ani nabíječky mokrými rukama.

- Držte robota z dosahu oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Nevystavujete produkt přímému slunečnímu záření, ohni, vodě ani vlhkosti.
- Nesedějte si ani nepokládejte ostré anebo těžké předměty na přístroj.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte ho venku.
- Před uvedením robota do provozu odstraňte předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Umístěte přístroj vždy na rovné a hladké povrchy. Nepokládejte jej na nestabilní povrchy, kde hrozí nebezpečí pádu (např. stoly nebo židle).
- Pokud nebudete robota delší dobu používat, vypněte vypínač napájení umístěný na spodní straně robota.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny spoje na robotu i na nabíjecí základně v dobrém stavu.
- Robot nemůže překonávat překážky vyšší než 15 mm.
- Provozní teplota robota se pohybuje v rozmezí 0 až 40 °C. Vyvarujte se provozu při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách.
- Před likvidací vyjměte z robota baterii.
- Odpojte přívodový kabel z elektrické sítě před tím, než vyjměte baterii.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- VAROVÁNÍ: Pokud robot po zapnutí nereaguje, zkontrolujte, zda je zapnutý spodní spínač. Pokud po zapnutí stále nereaguje, přesuňte jej ručně do nabíjecí kolébky a po úplném nabití jej znovu spustte.

Instrukce ohledně baterií

- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat, při požití by mohly být škodlivé. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě úniku kapaliny z baterie se vyvarujte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi.
- VAROVÁNÍ: v případě kontaktu s kyselinou okamžitě opláchněte postižená místa velkým množstvím vody a co nejdříve kontaktujte lékaře.
- Před vložením zkontrolujte, zda jsou kontakty baterie uvnitř zařízení čisté. Vyčistěte je, pokud je to nutné.
- Používejte pouze typ baterií uvedený v technických specifikacích.
- Vždy vyměňte všechny baterie a nepoužívejte baterie různých typů nebo kapacit.
- Dávejte pozor na polaritu baterií, když budete baterie vyměňovat (+/-).
- Baterie ze zařízení vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebudete nějakou dobu používat.
- Baterie by neměly být vybité, vyhozené, vhozené do ohně nebo zkratované.
- Pokud displej přestane fungovat, je třeba vyměnit baterie.

Jak vyměnit baterie

- Otevřete přihrádku na baterie ve spodní části ovládacího panelu.
- Vyměňte baterie. Dávejte pozor na polaritu.
- Zavřete přihrádku na baterie posunutím víka. Ujistěte se, že je správně zavřená.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Depósito de suciedad
2. Carcasa exterior
3. Tapa del depósito
4. Botón de funcionamiento
5. Parachoques

Fig. 2

1. Sensor anticaída
2. Bornes de carga
3. Tapa de la batería
4. Cepillo de suciedad de goma
5. Interruptor de encendido
6. Rueda omnidireccional
7. Cepillo lateral
8. Boquilla de aspiración
9. Rueda motriz
10. Carcasa inferior

Fig. 3

1. Depósito de suciedad
2. Filtro EPA
3. Marco del filtro EPA
4. Asa
5. Tapa del depósito de suciedad
6. Filtro de malla

Depósito de agua

Fig. 4

1. Asa del depósito de agua
2. Tapón de obturación del depósito de agua
3. Depósito de agua
4. Bornes del depósito de agua
5. Tapa del depósito de agua

ESPAÑOL

Fig. 5

- 1. Mopa
- 2. Soporte de la mopa

Base de carga

Fig. 6

- 1. Indicador luminoso de carga
- 2. Transmisor de señal
- 3. Receptor del mando a distancia
- 4. Bornes de carga

Fig. 7

- 1. Toma de corriente

Contenido del producto

Fig. 8

- 1. Robot aspirador
- 2. Base de carga
- 3. Mando
- 4. Manual de instrucciones
- 5. Adaptador de corriente
- 6. Cepillos laterales
- 7. Cepillo de limpieza
- 8. Filtro EPA de recambio
- 9. Depósito de agua
- 10. Soporte de la mopa
- 11. Mopa de recambio

Indicador luminoso

Estado del robot	Luz
Cargando	Luz verde parpadeando
Carga completa	Luz verde encendida
Modo standby	Luz verde encendida
Error	Luz roja encendida/parpadeando
Batería baja	Luz naranja encendida
Limpiando	Luz verde encendida
Modo noche	Luz apagada

Mando a distancia

Fig. 9

1. Limpieza automática
2. Botones de dirección
3. Ajustes del reloj
4. Limpieza puntual
5. Limpieza de habitación
6. Pantalla de visualización de modo y hora/tiempo
7. Carga automática
8. Programación
9. Limpieza de bordes
10. Niveles de potencia
11. Empezar/ pausar

Funciones del mando a distancia

 Visualización de modo y hora/tiempo

 Modo de limpieza automática

Al pulsar este botón, aparecerá "AUTO" en la pantalla y el robot comenzará la limpieza automática.

 Modo de carga automática

Al pulsar este botón, el robot volverá a la base de carga de forma automática y aparecerá  en la pantalla.

Botones de dirección

 **Hacia delante/+**

- Pulse este botón para aumentar el número en el modo de programación o ajustes del reloj.
- Mantenga pulsado este botón en el modo Standby para llevar el robot hacia delante. El robot dejará de avanzar y volverá al modo Standby cuando el botón se deje de pulsar.

 **Hacia atrás/-**

- Pulse este botón para disminuir el número en el modo de programación o ajustes del reloj.
- Mantenga pulsado este botón en el modo Standby para llevar el robot hacia detrás. El robot dejará de retroceder y volverá al modo Standby cuando el botón se deje de pulsar.
- Pulse este botón durante el proceso de limpieza para cambiar la dirección del robot.

 **Izquierda**

- Pulse este botón para cambiar el elemento seleccionado de minutos a horas en el modo de programación o de ajustes del reloj.
- Mantenga pulsado este botón en el modo Standby para llevar el robot hacia la izquierda. El robot dejará de girar y volverá al modo Standby cuando el botón se deje de pulsar.
- Pulse este botón durante el proceso de limpieza para que el robot gire hacia la izquierda.



Derecha

- Pulse este botón para cambiar el elemento seleccionado de minutos a horas en el modo de programación o de ajustes del reloj.
- Mantenga pulsado este botón en el modo Standby para llevar el robot hacia la derecha. El robot dejará de girar y volverá al modo Standby cuando el botón se deje de pulsar.
- Pulse este botón durante el proceso de limpieza para que el robot gire hacia la derecha.



Guardar

Pulse este botón para guardar los ajustes de hora y del reloj, para activar el modo de limpieza automática o para volver al modo Standby desde el modo de limpieza.



Botón de ajustes de hora/del reloj

Pulse este botón para entrar en los ajustes del reloj y luego pulse **▶▶** para confirmar.



Botón de programación

Pulse este botón para entrar en el modo de programación y luego pulse **▶▶** para confirmar.



Botón de limpieza puntual

Pulse este botón para activar el modo de limpieza puntual.



Botón de limpieza de bordes

Pulse este botón para activar el modo de limpieza de bordes.



Botón de limpieza de habitación

Pulse este botón para activar el modo de limpieza de habitación.



Botón de control de succión: 3 niveles

Pulse este botón en el mando a distancia para controlar la potencia de succión del robot durante los procesos de limpieza



Aviso:

- Inserte 2 pilas AAA/R03 antes de poner el robot en funcionamiento.
- En caso de que el mando no se vaya a utilizar en mucho tiempo, retire las baterías y guárdelas en un lugar seguro.
- Enfoque el mando hacia el receptor de señal del robot. El rango efectivo de acción es de 5 metros.

2. ANTES DE USAR

Fig. 10

Coloque la base de carga en una superficie plana, estable y seca contra la pared.

Retire todos los objetos alrededor del robot, dejando un espacio libre de 1 metro a cada lado y de 2 metros delante de él.

Conéctelo a una toma de corriente de pared, el indicador luminoso se encenderá.

Encienda el interruptor situado en la parte inferior del robot. El indicador luminoso verde se encenderá.

Aviso:

- El robot entrará en modo noche a los 10 minutos de no funcionar.
- Asegúrese de que el interruptor inferior está encendido, de lo contrario el robot no se cargará y emitirá una luz roja y un sonido de alarma.
- Por motivos de seguridad, al desconectarse el interruptor de encendido la programación horaria se reseteará.

3. FUNCIONAMIENTO

CARGA

El robot se puede cargar de las siguientes maneras:

- Conecte uno de los extremos del cable de alimentación a la base de carga y el otro a una toma de corriente de pared con conexión a tierra. (Fig. 11 A)
- En modo Standby o de limpieza, pulse el botón de carga automática. (Fig. 11 B).
- En modo Standby o de limpieza, pulse el botón "Go home" (Vuelta a casa). 

Encendido/Standby/Noche/Apagado

Encendido

- Asegúrese de que el interruptor de la parte inferior del robot está encendido.
- Pulse el botón  del robot o el botón del mando para encender el robot.

Standby

- Pulse el botón  del robot o el botón del mando para entrar en este modo mientras el robot está en funcionamiento.
- Pulse el botón  del robot para entrar en este modo cuando el robot esté en modo noche.

Modo noche

- Pulse el botón  del robot durante 3 segundos para activar este modo.

ESPAÑOL

- El robot entrará en este modo de forma automática cuando esté 10 minutos sin funcionar.

Apagado

- Apaga el interruptor situado en la parte inferior del robot. "O" se emplea para referirse a apagado y "I" a encendido.

Programación

Programación de la limpieza

El robot incluye ajustes de programación que permiten personalizar los ciclos de limpieza. La programación solo se puede llevar a cabo a través del mando a distancia.

Aviso: asegúrese de que el mando a distancia esté cerca del robot tanto al configurar el reloj como al programar los ciclos de limpieza.

Configurar la hora de la programación

- Pulse el botón . Los dígitos comenzarán a parpadear.
- Utilice los botones de direcciones para seleccionar la hora de la limpieza deseada.
- Enfoque el mando a distancia hacia el robot y pulse el botón  para guardar los ajustes. El robot emitirá un pitido, indicando que la hora programada ha sido confirmada.

Cancelar la hora programada

- Enfoque el mando a distancia hacia el robot y pulse el botón  para cancelar la hora programada. En la pantalla aparecerá "12:00 a.m.", después pulse el botón  para confirmar. El robot emitirá un pitido indicando que la hora de la limpieza programada ha sido cancelada.

Consejos:

- Antes de programar una función o de cambiar la hora, asegúrese de que, tanto el robot como el mando y reciben la orden (con el pitido)
- Una vez programada la limpieza, el robot emitirá un pitido de confirmación. En caso de que no suene, los ajustes no se han guardado. Resetea el robot y empiece de nuevo.
- Si el interruptor inferior está apagado, la programación se cancelará.
- Al cambiar las pilas del mando, asegúrese de configurar los ajustes del reloj de nuevo.

Modos de limpieza

Limpieza automática

- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para activar el modo de limpieza automática desde el modo Standby.
- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para que el robot vuelva al modo Standby.
- Aviso: sitúe el robot cerca de la zona a limpiar antes de comenzar con la limpieza.

Limpieza puntual

- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para activar el modo de limpieza puntual desde el modo Standby. El robot comenzará la limpieza automáticamente.
- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para que el robot vuelva al modo Standby.
- Aviso: coloque el robot cerca de la zona a limpiar antes de comenzar la limpieza.

Limpeza de bordes

Fig. 12

- Pulse el botón  del mando para activar el modo de limpieza de bordes desde el modo Standby.
- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para que el robot vuelva al modo Standby.
- Aviso: el robot activará el modo bordes al detectar el primer borde.

Carga automática/ Vuelta a casa

- Pulse el botón del robot o el botón  del mando para activar el modo de carga automática desde el modo Standby.
- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para que el robot vuelva al modo Standby.

Limpeza de habitación

- Pulse el botón  del mando para activar el modo de limpieza de habitación desde el modo Standby.
- Pulse el botón  del robot o el botón  del mando para que el robot vuelva al modo Standby.
- Aviso: este modo está diseñado para limpiar habitaciones. Durante este modo, cierre la puerta de la habitación a limpiar.
- Aviso: el robot volverá a la base de carga de forma automática cuando la batería esté baja.

DEPÓSITO DE AGUA 2 EN 1

El robot incluye un depósito de agua que permite fregar la casa una vez haya finalizado la limpieza en seco. Retire el depósito de polvo y reemplácelo por el agua. La función 2 en 1 del depósito de agua permite aspirar con 3 niveles de succión a la vez que pasa la mopa.

ADVERTENCIAS:

- No utilice el robot con el depósito de agua sobre alfombras.
- Retire el depósito de agua del robot para llenarlo de agua.
- Retire el depósito de agua para cargar el robot.
- Asegúrese de que la mopa no está excesivamente empapada para evitar que las ruedas deslicen.
- Asegúrese de que el soporte de la mopa está bien sujeto a la parte inferior del robot.

ESPAÑOL

- Para asegurar un fregado más eficiente, se recomienda humedecer la mopa con agua de forma homogénea antes de su uso.
- No sobrepase las marcas del nivel de agua indicadas en el depósito.

Instalación

- Abra la tapa y añada agua al depósito de agua. Fig. 13
- Instale la mopa
- Fije la mopa al soporte de la mopa como se muestra en la Fig. 14 A.
- Instale el soporte de la mopa con la mopa en la base del producto como se muestra en la Fig. 14 B.
- Instale el depósito de agua
- Reemplace el depósito de suciedad por el de agua. Fig. 15
- Seleccione el modo de fregado.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cepillos laterales

- Limpie los cepillos laterales cuando se ensucien, en caso de que se dañen: cámbielos.
- Después de limpiarlos, coloque cada uno en su lado correspondiente. Cada cepillo está marcado con una "L" o una "R" para que ser distinguidos.

Depósito de suciedad y filtros

- Limpie el depósito de agua y los filtros después de cada uso, como se muestra en la Fig. 16

ADVERTENCIAS:

- Al retirar el depósito de suciedad, asegúrese de que no hay obstáculos o sustancias que puedan bloquear el canal de succión del robot.
- El filtro EPA no se puede lavar con agua.
- Tras limpiar el filtro primario en agua, asegúrese de que está completamente seco antes de colocarlo en el robot de nuevo.

Sensores y bornes de carga

- Utilice un paño suave y seco para limpiar los sensores y los bornes de carga.

Depósito de agua

- Vacíe el agua sucia del depósito de agua tras cada uso.
- Limpie los restos de agua y deje que el depósito se seque de forma natural antes de guardarlo.

Mopa

- Retire el soporte de la mopa y tire con cuidado de la mopa para despegarla.
- Lave la mopa y deje que se seque antes de guardarla.

Batería

Para alargar la vida útil de la batería, siga las siguientes recomendaciones:

- Deje que el robot se cargue durante 24 horas las 3 primeras cargas.
- Al finalizar la limpieza, el robot volverá a la base de carga. Asegúrese de que la base de carga está conectada a la toma de corriente.
- En caso de que el robot no se vaya a poner en funcionamiento durante un periodo prolongado de tiempo: cargue la batería al completo, apague el interruptor de encendido, extraiga la batería y guárdela en un lugar seco y ventilado.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cualquier error que pudiera surgir durante el funcionamiento será comunicado por el robot a través de pitidos. Diferentes errores producirán un número diferente de pitidos.

Pitidos y luz roja parpadeando:

Pitidos	Error	Solución
1	El depósito de agua o de suciedad no está instalado	Inserte el depósito de agua o de suciedad en el robot
2	Error del parachoques	Compruebe el estado del parachoques y retire cualquier objeto que pudiera estar bloqueándolo
3	Error del sensor anticaída	Limpie el sensor anticaída.
4	Otro error.	El voltaje de red no coincide con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.

Pitidos y luz roja fija:

Pitidos	Error	Solución
1	Error de la rueda motriz.	Gire la rueda manualmente y retire cualquier objeto que pudiera estar bloqueándola.
2	Error de los cepillos laterales.	Desbloquee o desenrede los cepillos laterales y límpielos.
3	Error del motor.	Vacíe el depósito de suciedad y limpie el canal de succión.

ESPAÑOL

- **Aviso:** en caso de que los errores no desaparezcan siguiendo las soluciones enumeradas anteriormente, intente lo siguiente:
- Apague en interruptor de encendido situado en la parte inferior del producto y reinicielo después de 4 segundos.
- Si el robot sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Consejos:

- Si se produce un error y se enciende la luz naranja indicando batería baja, lleve el robot a la base de carga de forma manual.
- El robot incorpora un sistema interno de seguridad eléctrica que corta el suministro cuando el voltaje de la batería es bajo. Si surge este error, apague el interruptor de encendido y reinicie el robot después de 4 segundos.
- Cuando la batería del robot esté muy baja, permita que el robot se cargue.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Conga Animal

Referencia del producto: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Batería: 14, 4 V, 2600 mAh

Made in China/ Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS/ELECTRÓNICOS



La directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos aparatos eléctricos y electrónicos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dust tank
2. Outside housing
3. Tank cover
4. Operating button
5. Bumper

Fig. 2

1. Free-fall sensor
2. Charging terminals
3. Battery cover
4. Rubber dirt brush
5. Power switch
6. Omnidirectional wheel
7. Side brush
8. Suction nozzle
9. Driving wheel
10. Lower housing

Fig. 3

1. Dust tank
2. High-efficiency filter
3. High-efficiency filter frame
4. Handle
5. Dust tank cover
6. Mesh filter

Water tank

Fig. 4

1. Water tank handle
2. Water tank sealing plug
3. Water tank
4. Water tank terminals
5. Water tank cover

Fig. 5

1. Mop
2. Mop bracket

Charging base

Fig. 6

1. Charge indicator light
2. Signal transmitter
3. Remote control receiver
4. Charging terminals

Fig. 7

1. Power socket

Product content

Fig. 8

1. Robot vacuum cleaner
2. Charging base
3. Remote control
4. Instruction manual
5. Power adapter
6. Side brushes
7. Cleaning brush
8. Spare high-efficiency filter
9. Water tank
10. Mop bracket
11. Spare mop

Indicator light

Robot state	Light
Charging	Flashing green light
Fully charged	Green light on
Standby mode	Green light on
Error	Red light on/flashing
Low battery	Orange light on
Cleaning	Green light on
Sleep mode	Light off

Remote control

Fig. 9

1. Automatic cleaning
2. Direction buttons
3. Clock settings

ENGLISH

4. Spot cleaning
5. Room cleaning
6. Mode and time display
7. Automatic charge
8. Scheduling
9. Edge cleaning
10. Power levels
11. Start/Pause

Remote control functions

 Visualización de modo y hora/tiempo

 Automatic cleaning mode

When pressing the button, it will appear "AUTO" on the display and the robot will start the automatic cleaning.

 Automatic charge mode

When pressing the button, the robot will return to the charging base automatically and it will show  on the display.

Direction buttons

 **Forward/+**

- Press this button to increase the number in the programming mode or time settings.
- Hold down this button in the Standby mode to move the robot forward. The robot will stop moving forward and return to Standby mode when you release the button.

 **Backward/-**

- Press this button to decrease the number in the programming mode or time settings.
- Hold down this button in the Standby mode to move the robot backward. The robot will stop moving backward and return to Standby mode when you release the button.
- Press this button during the cleaning process to change the robot direction.

 **Left**

- Press this button to change the selected element from minutes to hours in the programming mode or time settings.
- Hold down this button in the Standby mode to move the robot to the left. The robot will stop spinning and return to Standby mode when you release the button.
- Press this button during the cleaning process for the robot to turn left.

 **Right**

- Press this button to change the selected element from minutes to hours in the programming mode or time settings.

- Hold down this button in the Standby mode to move the robot to the right. The robot will stop spinning and return to Standby mode when you release the button.
- Press this button during the cleaning process for the robot to turn right.

**Save**

Press this button to save the time settings, to activate the automatic cleaning mode or to get back to the Standby mode from the cleaning mode.

**Time setting button**

Press this button to enter the time settings and press **▶||** to confirm.

**Scheduling button**

Press this button to enter the scheduling button and then press **▶||** to confirm.

**Spot cleaning button**

Press this button to activate the spot cleaning mode.

Edge cleaning button

Press this button to activate the edge cleaning mode.

**Room cleaning button**

Press this button to activate the room cleaning mode.

**Vacuum control button: 3 levels**

Press this button in the remote control to control the vacuum power during the cleaning processes.

**Note:**

- Insert 2 AAA/R03 batteries before operating the robot.
- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the batteries and store them in a safe place.
- Point the remote control to the robot signal receiver. The effective range of action is 5 metres.

2. BEFORE USE

Fig. 10

Place the charging base in a stable, flat and dry surface against the wall.

Remove every object around the robot, leaving a free space of 1 metre on each side and 2 metres to the front.

ENGLISH

Plug it into a wall power socket, the indicator light will turn on.

Turn on the switch located in the lower part of the robot. The green indicator light will turn on.

Note:

- The robot will enter sleep mode after 10 minutes of no operation.
- Make sure the lower switch is on. Otherwise, the robot will not charge and it will show a red light and a warning alarm.
- For safety reasons, when disconnecting the power switch, the time scheduling will reset.

3. OPERATION

CHARGE

The robot can be charged in the following ways:

- Connect an end of the power cord to the charging base and the other end to a wall grounded power socket. (Fig. 11 A)
- On Standby or cleaning mode, press the automatic charge button. (Fig. 11 B).
- On Standby or cleaning mode, press the Back Home button. 

On/Standby/Sleep/Off

On

- Make sure the power switch in the lower part of the robot is on.
- Press the button  on the robot or on the remote control to turn on the robot.

Standby

- Press the button  on the robot or on the remote control to enter this mode while the robot is operating.
- Pulse the button  on the robot to enter this mode when the robot is on sleep mode.

Sleep mode

- Hold down the button  on the robot for 3 seconds to enter this mode.
- The robot will enter this mode automatically when it is 10 minutes without operating.

Off

- Turn off the switch located in the lower part of the robot. We use "O" to turn it off and "I" to turn it on.

Scheduling

Cleaning scheduling

This robot includes schedule settings for you to customise the cleaning cycles. The robot can

only be scheduled through the remote control.

Note: Make sure the remote control is close to the robot when setting the time or scheduling cleaning cycles.

Setting the scheduling time

- Press the button . Digits will start flashing.
- Use the direction buttons to set the time of the desired cleaning.
- Point the remote control to the robot and press the button  to save the settings. The robot will beep, letting you know the scheduled time has been confirmed.

Cancelling the scheduled time

- Point the remote control to the robot and press the button  to cancel the scheduled time. The display will show "12:00 a.m", press the button  to confirm. The robot will beep, letting you know the scheduled time has been cancelled.

Tips:

- Before programming a function or changing time, make sure both the remote control and the robot receive the order (by beeping).
- Once the cleaning is programmed, the robot will beep to confirm. If it does not beep, settings have not been saved. Restart the robot and start again.
- If the lower switch is off, the schedule will be cancelled.
- When changing the remote control batteries, make sure you set the time again.

Cleaning modes

Automatic cleaning

- Press the button  on the robot or the button  on the remote control to activate the automatic cleaning mode from the Standby mode.
- Press the button  on the robot or the button  on the remote control for the robot to return to Standby mode.
- Note: Place the robot near the cleaning area before starting cleaning.

Spot cleaning

- Press the button  on the robot or the button  on the remote control to activate the spot cleaning mode from the Standby mode. Robot will start cleaning automatically.
- Press the button  on the robot or the button  on the remote control for the robot to return to Standby mode.
- Note: Place the robot near the cleaning area before starting cleaning.

Edge cleaning

Fig. 12

- Press the button  on the remote control to activate the edge cleaning mode from the Standby mode.

ENGLISH

- Press the button  on the robot or the button  on the remote control for the robot to return to Standby mode.
- Note: The robot will activate the Edge mode when it detects the first edge.

Automatic charge/Back home

- Press the button  on the robot or on the remote control to activate the automatic charge mode from the Standby mode.
- Press the button  del robot o el botón  on the remote control for the robot to return to Standby mode.

Room cleaning

- Press the button  on the robot or on the remote control to activate the automatic charge mode from the Standby mode.
- Press the button  on the robot or the button  on the remote control for the robot to return to Standby mode.
- Note: This mode is designed to clean rooms. During this mode, close the door in the room to be cleaned.
- Note: The robot will return to the charging base automatically when the battery is low.

2 IN 1 WATER TANK

The robot includes a water tank which allows scrubbing once the dry cleaning is finished. Remove the dust tank and replace it with the water tank. The 2-in-1 function of the water tank allows vacuuming with 3 vacuum levels and scrubbing at the same time.

WARNING:

- Do not use the robot with the water tank on carpets.
- Remove the water tank from the robot to fill it with water.
- Remove the water tank to charge the robot.
- Make sure the mop is not excessively wet to prevent the wheels from slipping.
- Make sure the mop bracket is properly fixed in the lower part of the robot.
- To ensure an efficient scrubbing, it is recommended to wet the mop with water evenly before its use.
- Do not exceed the water level marks in the tank.

Installation

- Open the cover and add water in the water tank. Fig. 13
- Install the mop.
- Fix the mop to the mop bracket as shown in Fig. 14 A.
- Install the mop bracket with the mop in the product base as shown in Fig. 14 B.
- Install the water tank.
- Replace the dust tank with the water tank. Fig. 15
- Select the scrubbing mode.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Side brushes

- Clean the side brushes when they are dirty, in case they are worn, replace them.
- After cleaning them, place them in their corresponding side. Every brush is marked with an "L" or "R" to tell them apart.

Dust tank and filters

- Clean the water tank and filters after every use, as shown in Fig. 16.

WARNING:

- When removing the dust tank, make sure there are no obstacles or substances which could block the robot vacuum channel.
- The efficiency filter cannot be washed with water.
- After cleaning the primary filter with water, make sure it is completely dry before placing it again on the robot.

Sensors and charge terminals

- Use a soft and dry cloth to clean the sensors and charge terminals.

Water tank

- Empty the water tank waste water after every use.
- Clean the water remains and let the tank dry on its own before storing it.

Mop

- Remove the mop bracket and gently pull the mop to detach it.
- Clean the mop and let it dry before storing it.

Battery

To lengthen its shelf life, follow these recommendations:

- Let the robot charge for 24 hours during the 3 first charges.
- After finishing cleaning, the robot will return to the charging base. Make sure that the charging base is plugged into a power supply.
- If the robot is not going to be used for a long period, completely charge the battery, turn off the power switch, remove the battery and store it in a dry and ventilated place.

5. TROUBLESHOOTING

The robot will beep to indicate any error during operation. Different errors will emit a different number of beeps.

Beeps and red flashing light:

ENGLISH

Beeps	Error	Solution
1	Dust or water tank is not installed	Insert the dust or water tank in the robot
2	Bumper error	Check the bumper and remove any object that may be blocking it.
3	Free-fall sensor error	Clean the free-fall sensor.
4	Another error	Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.

Beeps and steady red light:

Beeps	Error	Solution
1	Driving wheel error	Turn the wheel manually and remove any object that may be blocking it.
2	Side brushes error	Unblock or untangle side brushes and clean them.
3	Motor error	Empty the dust tank and clean the vacuum channel.

- **Note:** If errors do not disappear with the solutions given, try the following steps:
- Turn off the power switch, placed in the lower part of the product and restart it after 4 seconds.
- If the robot does not work, contact the Cecotec Technical Support Service.

Tips:

- If there is an error and the blue light turns on indicating low battery, take the robot to the charging base manually.
- The robot features an electric safety interior system which disconnects the power supply when the battery voltage is low. If this happens, turn off the power switch and restart the robot after 4 seconds.
- When the robot battery is very low, allow the robot to recharge.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Conga Animal

Product reference: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A
 Battery: 14.4 V, 2600 mAh
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



Disposal of old electrical appliances

The European directive 2012/19/EU and 2006/66/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- If the product has been disassembled, modified, or repaired by persons not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Réservoir de saleté
2. Cache avant
3. Couvercle du réservoir
4. Bouton de fonctionnement
5. Pare-chocs

Img. 2

1. Capteurs antichute
2. Bornes de charge
3. Couvercle de la batterie
4. Brosse de saleté en caoutchouc
5. Bouton de connexion
6. Roue omnidirectionnelle
7. Brosse latérale
8. Buse d'aspiration
9. Roue motrice
10. Coque inférieure

Img. 3

1. Réservoir de saleté
2. Filtre de haute efficacité
3. Cadre du filtre EPA
4. Poignée
5. Couvercle du réservoir de saleté
6. Filtre en maille

Réservoir d'eau

Img. 4

1. Poignée du réservoir d'eau
2. Bouchon d'obstruction du réservoir d'eau
3. Réservoir d'eau
4. Bornes du réservoir d'eau
5. Couvercle du réservoir d'eau

Img. 5

1. Tissu

FRANÇAIS

2. Support du tissu

Base de charge

Img. 6

- 1. Témoin lumineux de charge
- 2. Émetteur de signaux
- 3. Récepteur de la télécommande
- 4. Bornes de charge

Img. 7

- 1. Prise de courant

Contenu du produit

Img. 8

- 1. Robot aspirateur
- 2. Base de charge
- 3. Télécommande
- 4. Manuel d'instructions
- 5. Adaptateur de courant
- 6. Brosses latérales
- 7. Brosse de nettoyage
- 8. Filtre EPA de rechange
- 9. Réservoir d'eau
- 10. Support du tissu
- 11. Tissu de rechange

Témoin lumineux

État du robot	Lumière
En charge.	Lumière verte clignotante
Charge complète	Lumière verte allumée
Mode Stanby	Lumière verte allumée
Erreur	Lumière rouge allumée/clignotante
Batterie faible	Lumière orange allumée
En cours de nettoyage	Lumière verte allumée
Mode nuit	Lumière éteinte

Télécommande sans fil

Img. 9

- 1. Nettoyage automatique
- 2. Boutons de direction
- 3. Paramètres de l'horloge

4. Nettoyage En un point
5. Nettoyage par Pièce
6. Écran de visualisation du mode et de l'heure/temps
7. Charge automatique
8. Programmation
9. Nettoyage des Bords
10. Niveaux de puissance
11. Commencer/mettre en pause

Fonctions de la télécommande sans fil

 Visualisation du mode et de l'heure/temps

 Mode de nettoyage automatique

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, « AUTO » apparaît sur l'écran et le robot commence le nettoyage automatique.

 Mode de charge automatique

Lorsque vous appuyez sur ce bouton , le robot retournera à sa base de charge automatiquement et apparaîtra sur l'écran.

Boutons de direction

 Vers l'avant/+

- Appuyez sur ce bouton pour augmenter les chiffres depuis le mode de programmation ou des paramètres de l'horloge.
- Maintenez appuyé ce bouton lorsque l'appareil est en mode Standby pour déplacer le robot tout droit. Le robot arrête d'avancer et retourne au mode Standby lorsque vous arrêtez d'appuyer sur le bouton.

 Vers l'arrière/-

- Appuyez sur ce bouton pour diminuer les chiffres depuis le mode de programmation ou les paramètres de l'horloge.
- Maintenez appuyé ce bouton lorsque l'appareil est en mode Standby pour déplacer le robot vers l'arrière. Le robot arrête de reculer et retourne au mode Standby lorsque vous arrêtez d'appuyer sur le bouton.
- Appuyez sur ce bouton pendant le processus de nettoyage pour changer la direction du robot.

 À gauche

- Appuyez sur ce bouton pour passer l'élément sélectionné des minutes aux heures dans le mode de programmation ou des paramètres de l'horloge.
- Maintenez appuyé ce bouton lorsque l'appareil est en mode Standby pour déplacer le robot vers la gauche. Le robot arrête de tourner et retourne au mode Standby lorsque vous

FRANÇAIS

arrêtez d'appuyer sur le bouton.

- Appuyez sur ce bouton pendant le processus de nettoyage pour que le robot se dirige vers la gauche.

À droite

- Appuyez sur ce bouton pour passer l'élément sélectionné des minutes aux heures dans le mode de programmation ou des paramètres de l'horloge.
- Maintenez appuyé ce bouton lorsque l'appareil est en mode Standby pour déplacer le robot vers la droite. Le robot arrête de tourner et retourne au mode Standby lorsque vous arrêtez d'appuyer sur le bouton.
- Appuyez sur ce bouton pendant le processus de nettoyage pour que le robot se dirige vers la gauche.

Enregistrer

Appuyez sur ce bouton pour enregistrer les paramètres de l'heure et de l'horloge, pour activer le mode de nettoyage automatique ou pour retourner au mode Standby depuis le mode de nettoyage.

Bouton des paramètres de l'heure/de l'horloge

Appuyez sur ce bouton pour entrer dans les paramètres de l'horloge puis appuyez sur  pour confirmer.

Bouton de programmation

Appuyez sur ce bouton pour entrer dans le mode de programmation puis appuyez sur  pour confirmer.

Bouton de nettoyage En un point

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de nettoyage En un point.

Bouton de nettoyage des bords

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de nettoyage des bords.

Bouton de nettoyage des pièces

Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de nettoyage des pièces.

Bouton de contrôle de la puissance d'aspiration : 3 niveaux

Appuyez sur ce bouton de la télécommande pour contrôler la puissance d'aspiration du robot pendant les processus de nettoyage.

Avertissement

- Insérez 2 piles AAA/R03 avant de mettre le robot en fonctionnement.
- Si la télécommande ne va pas être utilisée pendant une longue période, retirez les piles et

rangez-les dans un lieu sécurisé.

- Dirigez la télécommande vers le récepteur de signal du robot. Le champ d'action est de 5 mètres.

2. AVANT UTILISATION

Img. 10

Placez la base de charge sur une surface plate, stable et sèche, contre le mur.

Retirez tous les objets qui se trouvent autour du robot, en laissant un espace libre d'1 mètre de chaque côté et de 2 mètres devant.

Branchez-le à une prise de courant murale, le témoin lumineux s'allume.

Allumez l'interrupteur situé au niveau de la partie inférieure du robot. Le témoin lumineux vert s'allume.



Avertissement

- Le robot entre en mode Nuit après 10 minutes sans fonctionner.
- Assurez-vous que l'interrupteur inférieur soit bien allumé, dans le cas contraire, le robot ne chargera pas et émettra une lumière rouge et un son d'alarme.
- Pour des motifs de sécurité, lorsque vous déconnectez l'interrupteur de connexion, la programmation horaire se réinitialisera.

3. FONCTIONNEMENT

CHARGE

Le robot peut être rechargé de différentes manières :

- Branchez une des extrémités du câble d'alimentation à la base de charge et l'autre à une prise de courant murale avec connexion à terre. (Img. 11 A)
- En mode Standby ou en mode Nettoyage, appuyez sur le bouton de charge automatique. (Img. 11 B).
- En mode Standby ou en mode Nettoyage, appuyez sur le bouton « Home » (Retour à la base). 

Allumé/Standby/Nuit/Éteint

Allumé

- Assurez-vous que l'interrupteur de la partie inférieure du robot soit allumé.
- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton de la télécommande pour allumer le robot.

Standby

- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton de la télécommande pour activer ce mode pendant que le robot est en fonctionnement.
- Appuyez sur le bouton  du robot pour activer ce mode lorsque le robot est en mode Nuit.

Mode Nuit

- Appuyez sur le bouton  du robot pendant 3 secondes pour activer ce mode.
- Le robot entre dans ce mode automatiquement lorsqu'il reste 10 minutes sans fonctionner.

Éteint

- Éteignez l'interrupteur situé au niveau de la partie inférieure du robot. « 0 » signifie éteint et « 1 » allumé.

Programmation

Programmation du nettoyage

Le robot inclut des paramètres de programmation qui permettent de personnaliser les cycles de nettoyage. La programmation peut être réalisée uniquement depuis la télécommande à distance.

Note : assurez-vous que la télécommande soit près du robot lorsque vous configurez l'horloge et quand vous programmez les cycles de nettoyage.

Établir l'heure de la programmation

- Appuyez sur le bouton . Les chiffres commenceront à clignoter.
- Utilisez les boutons de directions pour sélectionner l'heure à laquelle vous souhaitez que le robot nettoie.
- Dirigez la télécommande vers le robot et appuyez sur le bouton  pour enregistrer les paramètres. Le robot émettra un « bip » indiquant que l'heure programmée a été confirmée.

Annuler l'heure programmée

- Dirigez la télécommande vers le robot et appuyez sur le bouton  pour annuler l'heure programmée. L'écran affichera « 12:00 a.m », puis appuyez sur le bouton  pour confirmer. Le robot émettra un « bip » indiquant l'heure de nettoyage programmée a été annulée.

Conseils :

- Avant de programmer une fonction ou de modifier l'heure, assurez-vous que le robot et la télécommande reçoivent l'ordre (avec le bip).
- Une fois le nettoyage programmé, le robot émettra un « bip » de confirmation. S'il ne bip pas, les paramètres n'ont pas été sauvegardés. Redémarrez le robot et recommencez.

- Si l'interrupteur inférieur est éteint, la programmation s'annulera.
- Lorsque vous changez les piles de la télécommande, assurez-vous de configurer les paramètres de l'horloge à nouveau.

Modes de nettoyage

Nettoyage automatique

- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour activer le mode de nettoyage automatique depuis le mode Standby.
- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour que le robot retourne au mode Standby.
- Note : placez le robot près de la zone à nettoyer avant de commencer le nettoyage.

Nettoyage En un point

- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour activer le mode de nettoyage En un point depuis le mode Standby. Le robot commence le nettoyage automatiquement.
- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour que le robot retourne au mode Standby.
- Note : placez le robot près de la zone à nettoyer avant de commencer le nettoyage.

Nettoyage des Bords

Img. 12

- Appuyez sur le bouton  de la télécommande pour activer le mode de nettoyage des bords depuis le mode Standby.
- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour que le robot retourne au mode Standby.
- Note : le robot active le mode nettoyage des bords lorsqu'il détecte le premier bord.

Charge automatique/Retour à la base

- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour activer le mode de charge automatique depuis le mode Standby.
- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour que le robot retourne au mode Standby.

Nettoyage par Pièce

- Appuyez sur le bouton  de la télécommande pour activer le mode de nettoyage des pièces depuis le mode Standby.
- Appuyez sur le bouton  du robot ou sur le bouton  de la télécommande pour que le robot retourne au mode Standby.
- Note : ce mode est conçu pour nettoyer des pièces individuellement. Lorsque ce mode est activé, fermez la porte de la pièce à nettoyer.
- Note : le robot retourne à sa base de charge automatiquement lorsque la batterie est

FRANÇAIS

faible.

RÉSERVOIR D'EAU 2 EN 1

Le robot inclut un réservoir d'eau qui lui permet de nettoyer le sol une fois qu'il a fini le nettoyage à sec. Retirez le réservoir de saleté et remplacez-le par le réservoir d'eau. La fonction 2 en 1 du réservoir d'eau lui permet d'aspirer avec 3 niveaux d'aspiration et de passer la serpillière en même temps.

AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas le robot avec le réservoir d'eau sur des tapis.
- Retirez le réservoir d'eau du robot pour le remplir d'eau.
- Retirez le réservoir d'eau pour recharger le robot.
- Assurez-vous que le tissu ne soit pas excessivement mouillé pour éviter que les roues ne glissent.
- Assurez-vous que le support du tissu soit bien fixé à la partie inférieure du robot.
- Pour assurer un nettoyage du sol plus efficace, il est recommandé d'humidifier uniformément le tissu avec de l'eau avant de l'utiliser.
- Ne dépassez pas le niveau d'eau indiqué sur le réservoir.

Installation

- Ouvrez le couvercle et ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau. Img. 13
- Installez le tissu
- Fixez le tissu au support du tissu comme indiqué sur l'img. 14 A.
- Installez le support du tissu à la base du produit comme indiqué sur l'img. 14 B.
- Remplacez le réservoir de saleté par le réservoir d'eau. Img. 15
- Sélectionnez le mode de nettoyage.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Brosses latérales

- Nettoyez les brosses latérales lorsqu'elles sont sales. Si elles sont endommagées : remplacez-les.
- Après les avoir nettoyées, remettez-les chacune à leur place. Chaque brosse est marquée d'un « L » ou d'un « R » pour que vous puissiez les distinguer.

Réservoir de saleté et filtres

- Nettoyez le réservoir d'eau et les filtres après chaque usage, comme indiqué sur l'img. 16.

AVERTISSEMENTS :

- Lorsque vous retirez le réservoir de saleté, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles ni de substances qui pourraient bloquer le canal de succion du robot.
- Le filtre EPA ne doit pas être lavé avec de l'eau.
- Après avoir nettoyé le filtre primaire avec de l'eau, assurez-vous qu'il soit complètement

sec avant de le remettre dans le robot.

Capteurs et bornes de charge

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les capteurs et les bornes de charge.

Réservoir d'eau

- Videz l'eau sale du réservoir d'eau après chaque usage.
- Nettoyez les restes d'eau et laissez le réservoir sécher naturellement avant de le ranger.

Tissu

- Retirez le support du tissu et tirez sur le tissu avec soin pour le décoller.
- Nettoyez le tissu et laissez-le sécher avant de le ranger.

Batterie

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veuillez suivre les recommandations suivantes :

- Laissez le robot charger pendant 24 heures lors des 3 premières charges.
- Lorsqu'il termine son nettoyage, il retourne à sa base de charge. Assurez-vous que la base de charge soit branchée à la prise de courant.
- Si le robot ne va pas être utilisé pendant une longue période, rechargez la batterie complètement, éteignez l'interrupteur de connexion, extrayez la batterie et rangez-le dans un lieu sec et ventilé.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Toute erreur qui pourrait survenir pendant le fonctionnement sera communiqué par le robot à travers des « bips ». Selon l'erreur, le robot émettra un nombre différent de « bips ».

« Bips » et lumière rouge clignotante :

« Bips »	Erreur	Solution
1	Le réservoir d'eau ou de saleté n'est pas installé	Insérez le réservoir d'eau ou de saleté dans le robot.
2	Erreur au niveau du pare-chocs.	Vérifiez l'état du pare-chocs et retirez tout objet qui pourrait le bloquer.
3	Erreur au niveau du capteur antichute.	Nettoyez le capteur antichute.

FRANÇAIS

4	Autre erreur.	Le voltage du réseau ne coïncide pas avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit.
---	---------------	---

« Bips » et lumière rouge fixe :

« Bips »	Erreur	Solution
1	Erreur au niveau de la roue motrice.	Tournez la roue manuellement et retirez tout objet qui pourrait la bloquer.
2	Erreur au niveau des brosses latérales.	Débloquez ou démêlez les brosses latérales et nettoyez-les.
3	Erreur au niveau du moteur.	Videz le réservoir de saleté et nettoyez le canal de succion.

- Note : si les erreurs ne disparaissent pas malgré les solutions antérieures, essayez ceci :
- Éteignez l'interrupteur de connexion situé au niveau de la partie inférieure du produit et redémarrez-le après 4 secondes.
- Si le robot ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter le Service Après-Vente de Cecotec.

Conseils :

- Si une erreur se produit et que la lumière orange indique batterie faible, placez manuellement le robot sur sa base de charge.
- Le robot incorpore un système interne de sécurité électrique qui coupe l'alimentation lorsque le voltage de la batterie est faible. Si une erreur survient, éteignez l'interrupteur de connexion et redémarrez-le robot après 4 secondes.
- Lorsque la batterie est très faible, laissez le robot se charger.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit : Conga Animal

Référence : 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Batterie : 14, 4 V, 2600 mAh

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Recyclage des équipements électriques et électroniques

La directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils

peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

6. Staubbehälter
7. Gehäuse
8. Wassertankdeckel
9. Betriebs-Taste
10. Stoßstange

Abb. 2

1. Absturzsensor
2. Ladekontakte
3. Deckel des Akkus
4. Reinigungsbürste aus Gummi für Schmutz
5. Ein-/Ausschalter
6. Allseitiges Rad
7. Seitenbürsten
8. Saugdüse
9. Antriebsrad
10. Unteres Gehäuse

Abb. 3

1. Staubbehälter
2. Hochleistungsfilter
3. Rahmen des EPA-Filters
4. Griff
5. Deckel des Schmutzbehälters
6. Filter aus Masche

Wasserbehälter

Abb. 4

1. Griff des Wassertanks
2. Verschließung-Verschluss des Wassertanks
3. Wasserbehälter
4. Klemme des Wassertanks
5. Deckel des Wassertanks

Abb. 5

1. Wischtuch
2. Wischtuchhalter

Ladestation

Abb. 6

1. Lade-Beleuchtung
2. Signalsender
3. Empfänger der Fernbedienung
4. Ladekontakte

Abb. 7

1. Stromanschluss

Inhalt des Produkts

Abb. 8

1. Saugroboter
2. Ladestation
3. Fernbedienung
4. Bedienungsanleitung
5. Netzstecker
6. Seitliche Bürsten
7. Reinigungsbürste
8. EPA-Filter als Ersatzteil
9. Wasserbehälter
10. Mopphalter
11. Mopp als Ersatzteil

Betriebsanzeiger

Zustand des Roboters	Licht
Wird aufgeladen	Blinkendes, grünes Licht
Ladevorgang abgeschlossen	Grünes Licht
Standby-Modus	Grünes Licht
Fehler	Blinkendes, rotes Licht
Schwacher Akku	Orange Beleuchtung
Reinigen	Grünes Licht
Nacht-Modus	Licht aus

Fernbedienung

Abb. 9

1. Automatische Reinigung

DEUTSCH

2. Pfeiltasten
3. Einstellungen der Uhrzeit
4. Pünktliche Reinigung
5. Zimmer-Reinigung
6. Modus- und Uhrzeitanzeige
7. Automatische Aufladung
8. Programmierung
9. Reinigung von Rändern
10. Leistungsstufen
11. Start/ Pause

Funktionen der Fernbedienung

 Uhr/Zeitanzeige

 **Modus Automatische Reinigung**

Beim Drücken von dieser Taste, wird „AUTO“ auf der Anzeige erscheinen und der Roboter wird die automatische Reinigung starten.

 **Modus „Automatische Aufladung“**

Lademodus Wenn Sie diese Taste drücken, kehrt der Roboter automatisch in die Ladestation zurück  und wird auf dem Display angezeigt.

Pfeiltasten

 **Vorwärts/+**

- Drücken Sie diese Taste, um den Nummern bei Programmierung-Modus oder Einstellungen der Uhrzeit zu vergrößern.
- Halten Sie diese Taste im Standby-Modus gedrückt, damit der Roboter nach vorn läuft. Der Roboter wird sich halten und zur Standby-Modus zurückwechseln, wenn die Taste nicht länger gedrückt wäre.

 **Rückwärts/-**

- Drücken Sie diese Taste, um den Nummern bei Programmierung-Modus oder Einstellungen der Uhrzeit zu verringern.
- Halten Sie diese Taste im Standby-Modus gedrückt, damit der Roboter nach hinten läuft. Der Roboter wird nicht mehr zurückgehen und zur Standby-Modus zurückwechseln, wenn die Taste nicht länger gedrückt wäre.
- Drücken Sie diese Taste beim Reinigen, um die Richtung des Roboters zu ändern.

 **Links**

- Drücken Sie diese Taste, um im Programmier- oder Uhreinstellungsmodus von Minuten auf Stunden umzustellen.
- Halten Sie diese Taste im Standby-Modus gedrückt, damit der Roboter nach links läuft. Der

Roboter wird sich nicht mehr drehen und zur Standby-Modus zurückwechseln, wenn die Taste nicht länger gedrückt wäre.

- Drücken Sie diese Taste beim Reinigen, damit sich der Roboter nach links dreht.



Rechts

- Drücken Sie diese Taste, um im Programmier- oder Uhreinstellungsmodus, um von Minuten auf Stunden umzustellen.
- Halten Sie diese Taste im Standby-Modus gedrückt, damit der Roboter nach rechts läuft. Der Roboter wird sich nicht mehr drehen und zur Standby-Modus zurückwechseln, wenn die Taste nicht länger gedrückt wäre.
- Drücken Sie diese Taste beim Reinigen, damit sich der Roboter nach rechts dreht.



Speichern

Drücken Sie diese Taste, um die Zeiteinstellungen zu speichern und die automatische Reinigung zu aktivieren oder zur Standby-Modus von Reinigungsmodus zurückzukehren.



Taste für die Zeit-/ Uhreinstellungen

Drücken Sie diese Taste, um die Uhreinstellungen einzugeben, und drücken Sie dann ►|| zur Bestätigung.



Programmiertaste

Drücken Sie diese Taste, um in den Programmiermodus zu gelangen, und drücken Sie dann ►|| zur Bestätigung.



Taste für die Punktuelle Reinigung

Drücken Sie diese Taste, um den Modus von punkttlicher Reinigung zu aktivieren.

□ Taste für die Bodenränder zu reinigen

Drücken Sie diese Taste, um die Ränder-Reinigung zu aktivieren.



Taste für die Raumreinigung

Drücken Sie diese Taste, um der Reinigung von Zimmern/Räume zu aktivieren.



Saugkraft-Taste: 3 Stufen

Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung, um die Saugleistung des Roboters beim Reinigen zu steuern.



Aviso:

- Fügen Sie 2 Batterien AAA/R03, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Falls der Fernbedienung für eine lange Zeit nicht verwendet wird, entnehmen Sie den Batterien und lagern Sie sie an einem sicheren Ort.

DEUTSCH

- Richten Sie die Fernbedienung an den Signalempfänger des Roboters. Der Aktionsradius ist von 5 Metern.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Abb. 10

Stellen Sie die Ladestation auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche gegen die Wand. Entfernen Sie alle die Gegenstände um den Roboter und lassen Sie einen Freiraum von 1 Meter auf jeder Seite und von 2 Metern vorn.

Verbinden Sie ihn mit einer Steckdose an der Wand. Die Betriebs-Beleuchtung wird aufleuchten. Schalten Sie das Gerät aus. Der Schalter ist im unteren Teil des Roboters. Die grüne Betriebs-Beleuchtung wird beleuchten.



Aviso:

- Der Roboter wird in den Nacht-Modus zwischen den nächsten 10 Minuten umschalten.
- Stellen Sie sicher, dass der untere Schalter eingeschaltet ist. Andererseits wird der Roboter nicht aufgeladen werden und ein rotes Licht mit einem Signalton erscheinen werden.
- Aus Sicherheitsgründen wird die Programmierung beim Ausschalten des Ein-/Ausschalters zurücksetzen.

3. BEDIENUNG

AUFLADEN

Der Roboter kann der folgenden Arten aufgeladen werden:

- Verbinden Sie den Netzstecker mit der Ladestation und mit einer geerdeten Steckdose an der Wand. (Abb. 11 A)
- Mit dem Standby-Modus oder Reinigung-Modus drücken Sie die Taste „Automatische Aufladung“. (Abb. 11 B)
- Drücken Sie im Standby- oder Reinigungsmodus die Taste "Go home" (Rückkehr zur Ladestation).

Einschalten/Standby/Nacht/Ausschalten

Eingeschaltet

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter im unteren Teil des Roboters eingeschaltet ist.
- Drücken Sie die Taste am Roboter oder die Taste an der Fernbedienung, um den Roboter einzuschalten.

Standby

- Drücken Sie die Taste auf dem Roboter oder die Taste an der Fernbedienung, um in

diesen Modus zu aktivieren, während der Roboter in Betrieb ist.

- Drücken Sie die Taste auf den  Roboter, um diesen Modus zu aktivieren, wenn sich der Roboter im Nachtmodus befindet.

Nacht-Modus

- Drücken Sie die Taste  des Roboters während 3 Sekunden, um diesen Modus zu aktivieren.
- Der Roboter wird in diesen Modus automatisch umschalten, wenn ihn während 10 Minuten nicht funktioniert hat.

Ausgeschaltet

- Schalten Sie den Schalter an der Unterseite des Roboters aus. „0“ für Auszuschalten und „I“ für Einzuschalten.

Programmierung

Programmierung der Reinigung

Der Roboter enthält Programmierereinstellungen, mit denen Sie die Reinigungszyklen anpassen können. Die Programmierung kann nur bei der Fernbedienung durchgeführt werden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung beim Einstellen der Uhrzeit und beim Programmieren der Reinigungszyklen in der Nähe vom Roboter befindet.

Uhrzeit für die Programmierung einstellen

- Drücken Sie die Taste . Die Ziffern beginnen zu blinken.
- Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die gewünschte Reinigungszeit auszuwählen.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Roboter und drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern. Der Roboter gibt einen Signalton ab, der anzeigt, dass die programmierte Zeit bestätigt wurde.

Programmierte Zeit abbrechen

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Roboter und drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu abbrechen. Auf dem Display wird "12:00 Uhr" angezeigt, dann drücken Sie die Taste  zur Bestätigung. Der Roboter gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass die programmierte Reinigungszeit abgebrochen wurde.

Ratschläge:

- Bevor Sie eine Funktion programmieren oder die Uhrzeit ändern, vergewissern Sie sich, dass sowohl der Roboter als auch die Fernbedienung den Befehl erhalten (mit dem Signalton).
- Sobald die Reinigung programmiert wurde, wird der Roboter als Bestätigung einmal piepsen. Wenn es nicht klingelt, sind die Einstellungen nicht gespeichert worden. Setzen Sie den Roboter zurück und starten Sie erneut.
- Wenn der untere Schalter ausgeschaltet ist, wird die Programmierung abgebrochen

DEUTSCH

werden.

- Beim Wechseln der Batterien der Fernbedienung, stellen Sie sicher, dass die Zeiteinstellungen eingestellt wurden.

Reinigungsmodi

Automatische Reinigung

- Drücken Sie die Taste  des Roboters oder  der Fernbedienung, um den automatischen Reinigungsmodus vom Standby-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste  des Roboters oder  der Fernbedienung, sodass der Roboter in Standby-Modus umschaltet.
- Hinweis: Stellen Sie den Roboter in den Bereich, wo Sie reinigen möchten, bevor Sie die Reinigung starten.

Punktueller Reinigung

- Drücken Sie die Taste  des Roboters o die Taste  auf der Fernbedienung, um den Modus „Punktueller Reinigung“ aus dem Standby-Modus zu aktivieren. Der Roboter wird automatisch reinigen.
- Drücken Sie die Taste  des Roboters oder  der Fernbedienung, sodass der Roboter in Standby-Modus umschaltet.
- Hinweis: Stellen Sie den Roboter auf den Bereich, wo Sie reinigen möchten, bevor Sie die Reinigung starten.

Reinigung von Rändern

Abb. 12

- Drücken Sie die Taste  der Fernbedienung, um die Ränder-Reinigung Modus vom Standby-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste  des Roboters oder  der Fernbedienung, sodass der Roboter in Standby-Modus umschaltet.
- Hinweis: Der Roboter wird beim Bemerkens eines Rands den Ränder-Modus aktivieren.

Automatisches Aufladen/ Go Home

- Drücken Sie die Taste auf den Roboter oder  auf der Fernbedienung, um den Modus „Automatisches Aufladen“ aus dem Standby-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste  des Roboters oder  der Fernbedienung, sodass der Roboter in Standby-Modus umschaltet.

Zimmer-Reinigung

- Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um den Raumreinigungsmodus aus dem Standby-Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste  des Roboters oder  der Fernbedienung, sodass der Roboter in Standby-Modus umschaltet.
- Hinweis: Dieser Modus wurde entworfen, um Zimmer zu reinigen. Schließen Sie in diesem

Modus die Tür des Raums, das Sie reinigen möchten.

- Hinweis: Der Roboter wird automatisch zur Ladestation zurückkehren, wenn der Akku niedrig ist.

2-IN-1 WASSERTANK

Der Roboter beinhaltet einen Wassertank, den der Boden der Wohnung nach einer trockenen Reinigung wischt. Entfernen Sie den Staubbehälter und ersetzen Sie ihn durch den Wassertank. Die 2-in-1-Funktion des Wassertanks ermöglicht es Ihnen, mit 3 Saugstufen zu saugen und gleichzeitig zu wischen.

WARNUNGEN:

- Verwenden Sie den Roboter mit dem Wassertank über den Teppichen.
- Entnehmen Sie den Wassertank des Roboters, um ihn mit Wasser einzufüllen.
- Entnehmen Sie den Wassertank, um den Roboter aufzuladen.
- Achten Sie darauf, dass der Mopp nicht zu sehr durchnässt ist, damit die Räder nicht verrutschen.
- Stellen Sie sicher, dass den Mopphalter im unteren Teil des Roboters gut festgehalten ist.
- Um ein effizienteres Schrubben zu gewährleisten, wird empfohlen, den Mopp vor dem Gebrauch gleichmäßig mit Wasser anzuweichen.
- Überschreiten Sie nicht die Wasserstandsmarkierungen auf dem Tank.

Installation

- Öffnen Sie den Deckel und fügen Sie Wasser hinzu. Abb. 13
- Installieren Sie den Mopp
- Befestigen Sie den Mopp an den Mopphalter wie auf Abb. 14 A.
- Verbinden Sie den Mopphalter mit der Basis des Produkts wie auf Abb. 14 B.
- Ersetzen Sie den Schmutzbehälter durch den Wassertank. Abb. 15
- Wählen Sie den Wisch-Modus aus.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Seitliche Bürsten

- Reinigen Sie die Seitlichen Bürsten, wenn sie verschmutzt sind, und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
- Stellen Sie jede Bürste auf die entsprechende Seite. Jede Bürste ist mit einem „L“ oder „R“ markiert, damit Sie diese unterscheiden können.

Staubbehälter und Filter

- Reinigen Sie den Wassertank und die Filter nach jedem Gebrauch wie auf Abb. 16.

WARNUNGEN:

DEUTSCH

- Beim Ausnehmen des Schmutzbehälters stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse oder Stoffe den Saugkanal des Roboters blockieren könnten.
- Der EPA-Filter ist mit Wasser nicht waschbar.
- Nach der Reinigung mit Wasser des Filters, stellen Sie sicher, dass ihn gut getrocknet wurde, bevor Sie im Roboter erneut stellen.

Sensoren und Ladekontakte

- Verwenden Sie ein feuchtes, trocknes Tuch, um Sensoren und Ladekontakte.

Wasserbehälter

- Ausleeren Sie den Schmutzbehälter nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie Reste von Wasser und lassen Sie den Behälter trocknen, bevor Sie ihn lagern.

Wischtuch

- Entfernen Sie den Mopphalter und ziehen Sie vorsichtig an den Mopp. Abb. 21
- Reinigen Sie den Mopp und lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn lagern. Abb. 22

Batterie

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, beachten Sie die folgenden Empfehlungen:

- Lassen Sie den Roboter während 24 Stunden aufladen bei den 3 ersten Aufladungen.
- Wenn er mit der Reinigung fertig ist, wird er zur Ladestation zurückkehren. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation mit einer Steckdose verbunden ist.
- Falls der Roboter für eine lange Zeit nicht in Betrieb genommen sollte, laden Sie den Akku völlig, schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Akku heraus und lagern Sie ihn an einem trocknen und belüfteten Ort.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Alle Fehler, den bei Betrieb erzeugen soll, wird durch den Roboter mit Pieptöne mitgeteilt. Bei verschiedenen Fehlern wird eine unterschiedliche Anzahl von Pieptöne ausgegeben.

Pieptöne und blinkendes, rotes Licht:

Pieptöne	Fehler	Lösung
1	Der Wassertank oder der Schmutzbehälter ist nicht gestellt	Fügen Sie den Wassertank oder den Schmutzbehälter im Roboter ein
2	Stoßstange-Fehler	Überprüfen Sie den Zustand der Stoßstange und entfernen Sie blockierende Gegenstände
3	Absturzsensoren-Fehler	Reinigen Sie den Absturzsensoren.

4	Andere Fehler.	Die Netzspannung stimmt nicht mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung überein.
---	----------------	--

Pieptöne und rot festes Licht:

Pieptöne	Fehler	Lösung
1	Fehler mit der Laufrolle.	Drehen Sie die Laufrolle und entnehmen Sie blockierende Gegenstände.
2	Fehler mit den Seitenbürsten.	Lösen Sie oder entwirren Sie die Seitenbürste und reinigen Sie sie.
3	Fehler mit dem Motor.	Leeren Sie den Schmutzbehälter aus und reinigen Sie den Saugkanal.

- **Hinweis:** Falls die Fehler beim Folgen der nächsten Hinweise nicht verschwinden, versuchen Sie:
- Der Ein-/Ausschalter im unteren Teil des Roboters auszuschalten und nach 4 Sekunden zurückzusetzen.
- Wenn der Roboter funktioniert, nicht richtig, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.

Ratschläge:

- Wenn ein Fehler auftritt und das orangefarbene Licht für niedrigen Batteriestand aufleuchtet, Bringen Sie den Roboter manuell zur Ladestation.
- Der Roboter ist mit einem internen Sicherheitssystem ausgerüstet, das die Stromversorgung abschaltet, wenn die Spannung des Akkus niedrig ist. Wenn diesen Fehler aufgetreten ist, schalten Sie den Ein-/Ausschalter aus und setzen Sie den Roboter nach 4 Sekunden zurück.
- Wenn der Akku des Roboters sehr schwach ist, lassen Sie den Roboter aufladen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: Conga Animal

Produktreferenz: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Batterie/ Akku: 14, 4 V, 2600 mAh

Made In China / Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU und 2006/66/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden, wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falschen Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Serbatoio della polvere
2. Rivestimento esterno
3. Coperchio del serbatoio
4. Tasto di funzionamento
5. Paraurti

Fig. 2

1. Sensori anticaduta
2. Poli di ricarica
3. Coperchio della batteria
4. Spazzola della polvere in gomma
5. Interruttore di accensione
6. Ruota omnidirezionale
7. Spazzola laterale
8. Beccuccio di aspirazione
9. Ruota motrice
10. Struttura inferiore

Fig. 3

1. Serbatoio della polvere
2. Filtro altamente efficiente
3. Indicatore del filtro EPA
4. Manico
5. Coperchio del serbatoio dello sporco
6. Filtro a rete

Serbatoio d'acqua

Fig. 4

1. Manico del serbatoio d'acqua.
2. Tappo di otturazione del serbatoio d'acqua
3. Serbatoio d'acqua
4. Poli del serbatoio d'acqua
5. Coperchio del serbatoio d'acqua

Fig. 5

1. Panno
2. Supporto del panno

Base di ricarica

Fig. 6

1. Indicatore luminoso di ricarica
2. Trasmettitore di segnale
3. Ricettore del telecomando a distanza
4. Poli di ricarica

Fig. 7

1. Presa della corrente

Contenuto del prodotto

Fig. 8

1. Robot aspirapolvere
2. Base di ricarica
3. Telecomando
4. Manuale di istruzioni
5. Adattatore
6. Spazzole laterali
7. Spazzola di pulizia
8. Filtro EPA di ricambio
9. Serbatoio d'acqua
10. Supporto del panno
11. Panno di ricambio

Indicatore luminoso

Stato del robot	Luce
In carica	Luce verde lampeggiante
Carica completata	Luce verde accesa
Modalità standby	Luce verde accesa
Errore	Luce rossa accesa/lampeggiante
Batteria scarica	Luce arancione accesa
Pulizia in corso	Luce verde accesa
Modalità Notte	Luce spenta

Telecomando a distanza

Fig. 9

1. Pulizia automatica
2. Tasti direzionali
3. Impostazioni dell'orologio
4. Pulizia In un punto

5. Pulizia della stanza
6. Display di visualizzazione modalità e ora/tempo
7. Ricarica automatica
8. Programmazione
9. Pulizia bordi
10. Livelli di potenza
11. Inizio/Pausa

Funzioni del telecomando a distanza

 Visualización de modo y hora/tiempo

 **Modo de limpieza automática**

Quando si preme questo tasto, il display mostrerà "AUTO" e il robot comincerà la pulizia automatica.

 **Modalità di ricarica automatica**

Premendo questo tasto , il robot tornerà automaticamente alla base di ricarica e mostrerà sul display.

Tasti direzionali

 **Avanti/+**

- Premere questo tasto per aumentare il numero nella modalità di programmazione o nelle impostazioni dell'orologio.
- Mantenere premuto questo tasto in modalità Standby per portare in avanti il robot. Il robot smetterà di avanzare e tornerà in modalità Standby una volta rilasciato il tasto.

 **Indietro/-**

- Premere questo tasto per diminuire il numero nella modalità di programmazione o nelle impostazioni dell'orologio.
- Mantenere premuto questo tasto in modalità Standby per dirigere il robot all'indietro. Il robot smetterà di retrocedere e tornerà in modalità Standby una volta rilasciato il tasto.
- Premere questo tasto durante il processo di pulizia per cambiare la direzione del robot.

 **Sinistra**

- Premere questo tasto per cambiare l'elemento selezionato nella modalità di programmazione o nelle impostazioni dell'orologio.
- Mantenere premuto questo tasto in modalità Standby per portare il robot verso sinistra. Il robot smetterà di girare e tornerà in modalità Standby una volta rilasciato il tasto.
- Premere questo tasto durante il processo di pulizia per girare il robot a sinistra.

 **Destra**

- Premere questo tasto per cambiare l'elemento selezionato da minuti a ore nella modalità

ITALIANO

di programmazione o di impostazioni dell'orologio.

- Mantenere premuto questo tasto in modalità Standby per dirigere il robot verso destra. Il robot smetterà di girare e tornerà in modalità Standby una volta rilasciato il tasto.
- Premere questo tasto durante il processo di pulizia per girare il robot verso destra.



Salvare

Premere questo tasto per salvare le impostazioni dell'ora e dell'orologio, per attivare la modalità di pulizia automatica o per tornare in modalità Standby dalla modalità di pulizia.



Tasto di impostazioni dell'ora/orologio

Premere questo tasto per accedere alle impostazioni dell'orologio e successivamente Pulse ►► per confermare.



Tasto di programmazione

Premere questo tasto per accedere alla modalità di programmazione e successivamente Pulse ►► per confermare.



Tasto di pulizia automatica

Premere questo tasto per attivare la modalità di pulizia In un punto.



Tasto di pulizia Bordi

Premere questo tasto per attivare la modalità di pulizia Bordi.



Tasto di pulizia della stanza

Premere questo tasto per attivare la modalità di pulizia della stanza.



Tasto di controllo aspirazione: 3 livelli

Premere il tasto sul telecomando a distanza per verificare la potenza di aspirazione del robot durante i processi di pulizia



Avviso:

- Inserire 2 pile AAA/R03 prima di mettere in funzionamento il robot.
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie e conservarle in un luogo sicuro.
- Puntare il telecomando verso il ricevitore del segnale del robot. Il raggio di azione effettivo è pari a 5 metri.

2. PRIMA DELL'USO

Fig. 10

Collocare la base di ricarica su di una superficie piana, stabile e asciutta contro la parete.

Rimuovere tutti gli oggetti attorno al robot, lasciando uno spazio libero di 1 metro su ogni lato e 2 metri davanti ad esso.

Collegarlo a una presa da parete, l'indicatore luminoso si accenderà.

Accendere l'interruttore situato nella nella parte inferiore del robot. L'indicatore luminoso verde si accenderà.



Avviso:

- Il robot entrerà in modalità Notte dopo 10 minuti di non funzionamento.
- Verificare che l'interruttore inferiore sia acceso, altrimenti il robot non si caricherà ed emetterà una luce rossa e un suono di allarme.
- Per motivi di sicurezza, quando l'interruttore di alimentazione viene spento, la programmazione dell'orario verrà resettata.

3. FUNZIONAMENTO

Ricarica

Il robot può essere caricato nei seguenti modi:

- Collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla base di ricarica e l'altra estremità a una presa a parete con messa a terra. (Fig. 11 A)
- In modalità Standby o di pulizia, premere il tasto di ricarica automatica. (Fig. 11 B).
- In modalità Standby o di pulizia, premere il tasto "Go home" (Ritorno alla base). 

Acceso/Standby/Notte/Spento

Acceso

- Verificare che l'interruttore sul fondo del robot sia acceso.
- Premere il tasto  del robot o il tasto del telecomando per accendere il robot.

Standby

- Premere il tasto  del robot o del telecomando per accedere alle modalità mentre il robot è in funzionamento.
- Premere il tasto  del robot per accedere a questa modalità quando il robot è in modalità Notte.

Modalità Notte

- Premere il tasto  del robot per 3 secondi per attivare questa modalità.

ITALIANO

- Il robot entrerà automaticamente in questa modalità quando rimarrà inattivo per 10 minuti.

Spento

- Spegnere l'interruttore situato nella parte inferiore del robot. "0" e "1" rappresentano lo spegnimento e l'accensione.

Programmazione

Programmazione della pulizia

Il robot include impostazioni di programmazione che permettono di personalizzare i cicli di pulizia. La programmazione si può solamente effettuare attraverso il telecomando a distanza. Avviso: verificare che il telecomando a distanza sia collocato nelle vicinanze del robot per configurare l'orologio e programmare i cicli di pulizia.

Configurare l'ora della programmazione

- Premere il tasto . Le cifre cominceranno a lampeggiare.
- Utilizzare i tasti direzionali per selezionare l'ora e la pulizia desiderata.
- Dirigere il telecomando a distanza verso il robot e premere il tasto  per salvare le impostazioni. Il robot emetterà un bip di conferma della programmazione dell'ora.

Cancellare l'ora programmata

- Dirigere il telecomando a distanza verso il robot e premere il tasto  per cancellare l'ora programmata. Il display mostrerà "12:00 a.m", successivamente premere il tasto  per confermare. Il robot emetterà un bip di conferma della cancellazione dell'ora di pulizia.

Suggerimenti:

- Prima di programmare una funzione o cambiare l'ora, assicuratevi che sia il robot che l'unità di controllo ricevano il comando (con il bip).
- Programmata la pulizia, il robot emetterà un bip di conferma. In caso di bip assente, le impostazioni non verranno salvate. Resettare il robot e riprovare.
- Se l'interruttore inferiore è spento, la programmazione sarà annullata.
- Quando si procede con la sostituzione delle pile del telecomando, accertarsi di configurare nuovamente le impostazioni dell'orologio.

Modalità di pulizia

Pulizia automatica

- Premere il tasto  del robot o el botón  sul telecomando per attivare la modalità di pulizia automatica dalla modalità Standby.
- Premere il tasto  del robot o il tasto  del telecomando per consentire al robot di ritornare in modalità Standby.
- Avviso: posizionare il robot vicino all'area da pulire prima di iniziare la pulizia.

Pulizia In un punto

- Premere il tasto del robot o el botón  sul telecomando per attivare la modalità di pulizia In un punto dalla modalità Standby. Il robot comincerà automaticamente la pulizia.
- Premere il tasto  del robot o el botón  del telecomando per consentire al robot di tornare in modalità Standby.
- Avviso: posizionare il robot vicino all'area da pulire prima di iniziare la pulizia.

Pulizia dei bordi

Fig. 12

- Premere il tasto  del telecomando per attivare la modalità di pulizia bordi dalla modalità Standby.
- Premere il tasto  del robot o el botón  del telecomando per consentire al robot di tornare in modalità Standby.
- Attenzione: il robot attiva la modalità bordi quando rileva il primo bordo.

Ricarica automatica/Ritorno alla base

- Premere il tasto del robot o il tasto  del telecomando per attivare la modalità di ricarica automatica dalla modalità Standby.
- Premere il tasto  del robot o el botón  del telecomando per consentire al robot di tornare in modalità Standby.

Pulizia della stanza

- Premere il tasto  del telecomando per attivare la modalità di pulizia della stanza dalla modalità Standby.
- Premere il tasto  del robot o el botón  del telecomando per consentire al robot di tornare in modalità Standby.
- Avviso: questa modalità è progettata per la pulizia delle stanze. Durante questa modalità, chiudere la porta della stanza da pulire.
- Avviso: Il robot tornerà automaticamente alla base di ricarica quando la batteria è scarica.

SERBATOIO D'ACQUA 2 IN 1

Il robot include un serbatoio d'acqua che permette di pulire la casa dopo il lavaggio a secco. Rimuovere il serbatoio della polvere e sostituirlo con l'acqua. La funzione del serbatoio d'acqua 2 in 1 permette di aspirare con 3 livelli di aspirazione e allo stesso tempo di passare il panno.

AVVERTENZE:

- Non utilizzare il robot con il serbatoio d'acqua sui tappeti.
- Rimuovere il serbatoio d'acqua dal robot per riempirlo d'acqua.
- Rimuovere il serbatoio d'acqua per caricare il robot.
- Verificare che il panno non sia eccessivamente bagnato per evitare che le ruote scivolino.
- Controllare che il supporto del panno sia saldamente fissato alla parte inferiore del robot.
- Per garantire una pulizia più efficace, si consiglia di inumidire uniformemente il panno prima dell'uso.

ITALIANO

- Non eccedere gli indicatori di livello dell'acqua presenti sul serbatoio.

Installazione

- Aprire il coperchio e aggiungere acqua nel serbatoio. Fig. 13
- Installare il panno
- Fissare il panno nel supporto come mostra la Fig. 14 A.
- Installare il supporto del panno con quest'ultimo collocato sulla base del prodotto come mostrato nella Fig. 14 B.
- Installare il serbatoio d'acqua
- Sostituire il serbatoio della polvere con il serbatoio d'acqua. Fig. 15
- Selezionare la modalità di lavaggio.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spazzole laterali

- Pulire le spazzole laterali quando si sporcano, in presenza di danni procedere con la sostituzione.
- Dopo la pulizia, collocare ogni spazzola sul lato corrispondente. Ogni spazzola è contrassegnata da una "L" o una "R" per distinguerle in modo corretto.

Serbatoio della polvere e filtri

- Pulire il serbatoio d'acqua e i filtri dopo ogni uso, come mostra la Fig. 16.

AVVERTENZE:

- Quando si rimuove il serbatoio della polvere, verificare che non siano presenti ostacoli o sostanze che potrebbero bloccare il canale di aspirazione del robot.
- Il filtro EPA non è lavabile con acqua.
- Dopo la pulizia del filtro primario con acqua, accertarsi che sia completamente asciutto prima di collocarlo nuovamente nel robot.

Sensori e poli di ricarica

- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i sensori e i poli di ricarica.

Serbatoio d'acqua

- Svuotare l'acqua sporca dal serbatoio dell'acqua dopo ogni uso.
- Asciugare l'acqua residua e lasciare che il serbatoio si asciughi naturalmente prima di riportarlo.

Panno

- Rimuovere il supporto del panno ed estrarre con attenzione il panno.
- Lavare il panno e lasciarlo asciugare prima di riportarlo.

Batteria

Per prolungare la vita della batteria, seguire le raccomandazioni seguenti:

- Lasciare il robot in carica per 24 ore per le prime 3 cariche.
- Al termine della pulizia, il robot tornerà alla base di ricarica. Accertarsi che la base di ricarica sia inserita nella presa della corrente.
- Se il robot non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato: caricare completamente la batteria, spegnere l'interruttore di alimentazione, rimuovere la batteria e conservarla in un luogo asciutto e ventilato.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Eventuali errori che possono verificarsi durante il funzionamento saranno comunicati dal robot per mezzo di segnali acustici. Errori diversi produrranno un numero diverso di bip.

Bip e luce rossa lampeggiante:

Bip	Errore	Soluzione
1	Il serbatoio d'acqua o della polvere non è correttamente installato	Inserire il serbatoio dell'acqua o della polvere nel robot.
2	Errore del paraurti	Controllate le condizioni del paraurti e rimuovete qualsiasi oggetto che possa bloccarlo.
3	Errore del sensore anticaduta	Pulire il sensore anticaduta.
4	Altri errori	La tensione di rete non corrisponde a quella specificata sull'etichetta del prodotto.

Bip e luce rossa fissa:

Bip	Errore	Soluzione
1	Errore della ruota motrice.	Girare la ruota a mano e rimuovere qualsiasi oggetto che possa bloccare la ruota.
2	Errore delle spazzole laterali.	Sbloccare o rimuovere i grovigli delle spazzole laterali e pulirle.
3	Errore del motore.	Svuotare il serbatoio della polvere e pulire il canale di aspirazione.

- **Avviso:** nel caso in cui gli errori non spariscano seguendo le soluzioni elencate sopra, provate quanto segue:
- Spegnere l'interruttore di alimentazione sul fondo del prodotto e riavviarlo dopo 4 secondi.

ITALIANO

- Se il robot non funziona ancora correttamente, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Suggerimenti:

- Se si verifica un errore e si accende la spia arancione di batteria scarica, spostare manualmente il robot alla base di ricarica.
- Il robot incorpora un sistema interno di sicurezza elettrica che taglia l'alimentazione quando la tensione della batteria è bassa. Se si verifica questo errore, spegnete l'interruttore di alimentazione e riavviate l'robot dopo 4 secondi.
- Quando la batteria del robot è molto bassa, lasciate che il robot si carichi.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto: Conga Animal

Riferimento di prodotto: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Batteria: 14, 4 V, 2600 mAh

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate con il resto dei rifiuti municipali. Tali apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere gettate separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si

utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, immagazzinato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de sujidade
2. Carcaça exterior
3. Tapa do depósito
4. Botões de funcionamento
5. Para-choques

Fig. 2

1. Sensores antiqueda
2. Bornes de carga
3. Carga da bateria
4. Escova de sujidade de borracha
5. Interruptor de ligar
6. Roda omnidirecional
7. Escova lateral
8. Boca de aspiração
9. Roda motriz
10. Carcaça inferior

Fig. 3

1. Depósito de sujidade
2. Filtro EPA
3. Moldura do filtro EPA
4. Asa
5. Tapa do depósito de sujidade
6. Filtro de malha

Depósito de água

Fig. 4

1. Tapa do depósito de água
2. Tapa de vedação do depósito de água
3. Depósito de água
4. Terminais do depósito de água
5. Tapa do depósito de água

Fig. 5

1. Mopa
2. Suporte da mopa

Base de carga

Fig. 6

- 1. Indicador luminoso de carga
- 2. Transmissor de sinal
- 3. Recetor do comando à distância
- 4. Bornes de carga

Fig. 7

- 1. Tomada de corrente

Conteúdo do produto

Fig. 8

- 1. Robot aspirador
- 2. Base de carga
- 3. Comando
- 4. Manual de instruções
- 5. Adaptador de corrente
- 6. Escovas laterais
- 7. Escova de limpeza
- 8. Filtro EPA de substituição
- 9. Depósito de água
- 10. Suporte da mopa
- 11. Mopa de substituição

Indicador luminoso

Estado do robot	Luz
A carregar	Luz verde a piscar
Carga completa	Luz verde acesa
Modo standby	Luz verde acesa
Erro	Luz vermelha acesa/a piscar
Bateria baixa	Luz laranja acesa
A limpar	Luz verde acesa
Modo noite	Luz apagada

Comando a distância

Fig. 9

- 1. Limpeza automática
- 2. Botões de direção
- 3. Ajustes do relógio

PORTUGUÊS

4. Limpeza pontual
5. Limpeza de quartos
6. Ecrã de visualização de modo e hora/tempo
7. Carregamento automático
8. Programação
9. Limpeza de bordas
10. Níveis de potência
11. Começar/parar

Funções do comando à distância



Exibição do modo e hora/tempo



Modo de limpeza automática

Quando pressionar este botão, "AUTO" aparecerá no ecrã e o robot iniciará a limpeza automática.



Modo de carregamento automático

Premindo este botão , o robot regressará automaticamente à base de carga e exibirá no ecrã.

Botões de direção



Para frente/+

- Pressione este botão para aumentar o número no modo de programação ou nas definições do relógio.
- Pressione e segure este botão no modo Standby para fazer avançar o robot. O robot parará de avançar e voltará ao modo Standby quando o botão for libertado.



Para trás/+

- Pressione este botão para diminuir o número no modo de programação ou nas definições do relógio.
- Mantenha premido este botão no modo Standby para fazer retroceder o robot. O robot parará de retroceder e voltará ao modo Standby quando o botão for libertado.
- Pressione este botão durante o processo de limpeza para mudar a direção do robot.



Esquerda

- Pressione este botão para mudar o elemento selecionado de minutos para horas no modo de programação ou de ajuste do relógio.
- Mantenha premido este botão no modo Standby para mover o robot para a esquerda. O robot parará de virar e voltará ao modo Standby quando o botão for libertado.
- Pressione este botão durante o processo de limpeza para virar o robot para a esquerda.

**Direita**

- Pressione este botão para mudar o elemento selecionado de minutos para horas no modo de programação ou de ajuste do relógio.
- Pressione e segure este botão no modo Standby para virar o robot para a direita. O robot parará de virar e voltará ao modo Standby quando o botão for libertado.
- Pressione este botão durante o processo de limpeza para virar o robot para a direita.

**Guardar**

Prima este botão para guardar as definições do tempo e do relógio, para ativar o modo de limpeza automática ou para voltar ao modo Standby a partir do modo de limpeza.

**Botão de ajuste de tempo/relógio**

Pressione este botão para introduzir as definições do relógio, e depois pressione ► para confirmar.

**Botão de programação**

Pressione este botão para entrar no modo de programação, e depois pressione ► para confirmar.

**Botão de limpeza num ponto**

Pressione este botão para ativar o modo de limpeza num ponto.

Botão de limpeza das bordas

Pressione este botão para ativar o modo de limpeza das bordas.

**Botão de limpeza de divisão**

Pressione este botão para ativar o modo de limpeza de divisão.

**Botão de controlo de sucção: 3 níveis**

Pressione este botão no comando à distância para controlar a potência de sucção do robot durante os processos de limpeza.

**Aviso:**

- Insira 2 pilhas AAA/R03 antes de operar o robot.
- Se o comando à distância não for usado durante muito tempo, retire as pilhas e guarde-as num local seguro.
- Aponte o comando para o recetor de sinal do robot. O alcance efetivo de ação é de 5 metros.

2. ANTES DE USAR

Fig. 10

Coloque a base de carga sobre uma superfície plana, estável e seca contra uma parede.

Remova todos os objetos à volta do robot, deixando uma distância de 1 metro de cada lado e 2 metros à sua frente.

Ligue-o a uma tomada de parede, a luz indicadora irá acender-se.

Ligue o interruptor localizado na parte inferior do robot. O indicador luminoso verde irá acender-se.



Aviso:

- O robot entrará em modo noturno após 10 minutos de não funcionamento.
- Certifique-se que o interruptor inferior está ligado, caso contrário o robot não carregará e emitirá uma luz vermelha e um som de alarme.
- Por razões de segurança, quando o interruptor de alimentação é desligado, a programação do tempo será reiniciada.

3. FUNCIONAMENTO

CARGA

O robot pode ser carregado das seguintes formas:

- Ligue uma extremidade do cabo de alimentação à base de carga e a outra a uma tomada de parede com ligação à terra. (Fig. 11 A)
- Em modo Standby ou de limpeza, pressione o botão de carregamento automático. (Fig. 11 B).
- Em modo Standby ou de limpeza, pressione o botão "Home" (Retorno à base).

Ligar/Standby/Noite/Desligar

Ligado

- Certifique-se de que o interruptor de ligar na parte inferior do robot está ligado.
- Pressione o botão do robot ou o botão do comando para ligar o Conga.

Standby

- Pressione o botão do robot ou o botão do comando para ativar este modo enquanto o robot está em funcionamento.
- Pressione o botão do robot para ativar este modo quando o robot está em modo noite.

Modo noite

- Pressione o botão do robot durante 3 segundos para ativar este modo.

- O robot entrará automaticamente neste modo quando tiver estado inativo durante 10 minutos.

Desligado

- Desligue o interruptor localizado na parte inferior do robot. "O" é usado para indicar "desligado" e "I" para "ligado".

Programação

Programar a limpeza

O robot inclui ajustes de programação que permitem personalizar os ciclos de limpeza. A programação só pode ser feita através do comando à distância.

Aviso: certifique-se de que o comando à distância está perto tanto ao configurar o relógio como ao programar os ciclos de limpeza.

Configurar a hora de programação

- prima o botão . Os dígitos começam a piscar.
- Use os botões de direção para selecionar o tempo de limpeza desejado.
- Aponte o controlo remoto para o robot e prima o botão  para guardar os ajustes. O robot apitará uma vez, indicando que o tempo programado foi confirmado.

Cancelar a hora programada

- Aponte o controlo remoto para o robot e prima o botão  para cancelar hora programada. O ecrã mostrará "12:00 a.m.", depois pressione o botão  para confirmar. O robot apitará uma vez, indicando que a hora da limpeza programada foi cancelada.

Conselhos:

- Antes de programar uma função ou alterar a hora, certifique-se que tanto o robot como a unidade de controlo recebem o comando (com o sinal sonoro).
- Uma vez que a limpeza tenha sido programada, o robot emitirá um sinal sonoro uma vez para confirmar. Se não apitar, as definições não foram guardadas. Reinicie o robot e comece de novo.
- Se o interruptor inferior estiver desligado, a programação será cancelada.
- Ao substituir as pilhas no comando, certifique-se de que ajusta novamente as definições do relógio.

Modos de limpeza

Limpeza automática

- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para ativar o modo de limpeza automática a partir do modo Standby.
- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para que o robot volte ao modo Standby.

PORTUGUÊS

- Aviso: posicione o robot perto da área a ser limpa antes de começar a limpeza.

Limpeza pontual

- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para ativar o modo de limpeza pontual a partir do modo Standby. O robot começará a limpeza automaticamente.
- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para que o robot volte ao modo Standby.
- Aviso: coloque o robot perto da área a ser limpa antes de começar a limpeza.

Limpeza de bordas

Fig. 12

- Prima o botão  do comando para ativar o modo de limpeza de bordas a partir do modo Standby.
- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para que o robot volte ao modo Standby.
- Aviso: o robot ativará o modo de borda quando detetar a primeira borda.

Carga automática/Regresso à base

- Prima o botão do robot ou o botão  do comando para ativar o modo de carregamento automático a partir do modo Standby.
- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para que o robot volte ao modo Standby.

Limpeza de quartos

- Prima o botão  do comando para ativar o modo de limpeza de divisão a partir do modo Standby.
- Prima o botão  do robot ou o botão  do comando para que o robot volte ao modo Standby.
- Aviso: este modo foi concebido para a limpeza de divisões. Durante este modo, feche a porta da divisão a ser limpa.
- Aviso: o robot voltará automaticamente para a base de carga quando a bateria estiver fraca.

DEPÓSITO DE ÁGUA 2 EM 1

O robot inclui um depósito de água que lhe permite limpar a casa após a limpeza a seco estar completa. Retire o depósito do pó e substitua-o por água. A função do depósito de água 2-em-1 permite-lhe aspirar com 3 níveis de sucção enquanto limpa ao mesmo tempo.

Advertências:

- Não utilize o robot com o depósito de água em tapetes.
- Retire o depósito de água do robot para o encher com água.
- Retire o depósito de água para carregar o robot.

- Certifique-se de que a esfregona não está excessivamente encharcada para evitar que as rodas escorreguem.
- Certifique-se de que o suporte da mopa está firmemente preso à parte inferior do robot.
- Para assegurar uma lavagem mais eficiente, recomenda-se que a mopa seja uniformemente humedecida com água antes de ser usada.
- Não exceda as marcas de nível de água no depósito.

Instalação

- Abra a tampa e adicione água ao depósito de água. Fig. 13
- Instale a mopa
- Fixe a mopa ao suporte da mopa como mostra a Fig. 14 A.
- Instale o suporte da mopa com a mopa na base do produto como mostra a Fig. 14 B.
- Substitua o depósito de sujidade com o depósito de água. Fig. 15
- Selecione o modo de lavagem.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Escovas laterais

- Limpe as escovas laterais quando estiverem sujas, em caso de danos, substitua-as.
- Após a limpeza, coloque cada escova no seu lado. Cada escova é marcada com um "L" ou "R" para que possam ser distinguidas.

Depósito de sujidade e filtros

- Limpe o depósito de água e os filtros após cada utilização, como mostra a Fig. 16.

ADVERTÊNCIAS:

- Ao remover o depósito de sujidade, certifique-se de que não existem obstáculos ou substâncias que possam bloquear o canal de sucção do robot.
- O filtro EPA não pode ser lavado com água.
- Depois de limpar o filtro primário na água, certifique-se de que está completamente seco antes de o voltar a colocar no robot.

Sensores e terminais de carga

- Use um pano macio e seco para limpar os sensores e os terminais de carga.

Depósito de água

- Esvazie a água suja do depósito de água após cada utilização.
- Limpe qualquer água restante e deixe o depósito secar naturalmente antes de o armazenar.

Mopa

- Retire o suporte da mopa e puxe com cuidado a mopa para a retirar.

PORTUGUÊS

- Lave a mopa e deixe-a secar antes de a armazenar.

Bateria

Para prolongar a vida útil da bateria, siga as recomendações abaixo:

- Deixe o robot carregar durante 24 horas para as 3 primeiras cargas.
- Ao finalizar a limpeza, o robot voltará à base de carga. Certifique-se de que a base de carga está ligada à tomada.
- Se o robot não for utilizado durante um longo período de tempo: carregue totalmente a bateria, desligue o interruptor de energia, retire a bateria e guarde-a num local seco e arejado.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Quaisquer erros que possam ocorrer durante o funcionamento serão comunicados pelo robot por meio de bipes. Erros diferentes produzirão um número diferente de bipes.

Bipes e luz vermelha a piscar:

Bip	Erro	Solução
1	O depósito de água ou de sujidade não está instalado corretamente	Volte a instalar o depósito de água ou de sujidade no robot.
2	Erro no para-choque	Verifique o estado do para-choques e remova quaisquer objetos que o possam estar a bloquear.
3	Erro no sensor antiqueda	Limpe o sensor antiqueda.
4	Outro erro.	A tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto.

Bipes e luz vermelha fixa:

Bip	Erro	Solução
1	Erro na roda motriz.	Vire a roda manualmente e retire quaisquer objetos que possam estar a bloquear a roda.
2	Erro nas escovas laterais	Desbloqueie ou desemaranhe as escovas laterais e limpe-as.
3	Erro do motor.	Esvazie o depósito de sujidade e limpe o canal de sucção depois de cada uso.

- **Aviso:** no caso dos erros não desaparecerem seguindo as soluções listadas acima, tente o seguinte:
- Desligue o interruptor de alimentação na parte inferior do produto e reinicie-o após 4 segundos.
- Se o robot ainda não estiver a funcionar corretamente, por favor contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conselhos:

- Se ocorrer um erro e a luz laranja de bateria fraca acender, mova o robot para a base de carga manualmente.
- O robot incorpora um sistema interno de segurança elétrica que corta a alimentação quando a tensão da bateria está baixa. Se este erro ocorrer, desligue o interruptor de alimentação e reinicie o robot após 4 segundos.
- Quando a bateria do robot estiver muito fraca, permita que o robot carregue.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do produto: Conga Animal

Referência do produto: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Bateria: 14, 4 V, 2600 mAh

Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos equipamentos elétricos e eletrónicos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá

contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Vuilreservoir
2. Buitenste behuizing
3. Deksel van het reservoir
4. Bedieningsknop
5. Bumper

Fig. 2

1. Anti-valsensor
2. Oplaadpoorten
3. Batterijklep
4. Rubber vuilborstel
5. Aan/uit schakelaar
6. Omnidirectioneel wiel
7. Zijborstel
8. Stofzuigermond
9. Aandrijf wiel
10. Behuizing binnenkant

Fig. 3

1. Vuilreservoir
2. EPA-filter
3. EPA-filterframe
4. Handgreep
5. Deksel van het vuilreservoir
6. Gaasfilter

Waterreservoir

Fig. 4

1. Handgreep van het waterreservoir
2. Waterreservoir afdichtplug
3. Waterreservoir
4. Waterreservoir aansluiting
5. Deksel van het waterreservoir

NEDERLANDS

Fig. 5

1. Dweil
2. Dweilhouder

Laadstation

Fig. 6

1. Indicatielampje van de oplader
2. Signaalzender
3. Ontvanger van de afstandsbediening
4. Oplaadpoorten

Fig. 7

1. Stroomaansluiting

Inhoud van het product

Fig. 8

1. Robotstofzuiger
2. Opladbasis
3. Afstandsbediening
4. Handleiding
5. Voedingsadapter
6. Zijborstels
7. Schoonmaakborstel
8. EPA-vervangingsfilter
9. Waterreservoir
10. Dweilhouder
11. Vervangingsdweil

Indicatielampje

Staat van de robot	Licht
Aan het opladen	Groen knipperlicht
Opladen voltooid	Groen licht aan
Stand-by modus	Groen licht aan
Fout	Rood licht aan/knippert
Lege batterij	Oranje licht aan
Aan het schoonmaken	Groen licht aan
Nachtmodus	Licht uit

Afstandsbediening

Fig. 9

1. Automatische schoonmaak
2. Richtingsknoppen
3. Instellingen voor de klok
4. Puntsgewijze schoonmaak
5. Schoonmaak van een kamer
6. Modus en tijd displayscherm
7. Automatisch laden
8. Programmering
9. Schoonmaak langs randen
10. Vermogenssterkte
11. Starten/pauzeren

Funcities van de afstandsbediening

 Modus- en tijdweergave

 **Automatische schoonmaak**

Wanneer u op deze toets drukt, verschijnt "AUTO" op het display en begint de robot met de automatische reiniging.

 **Automatische oplaadmodus**

Als u op deze knop  drukt, keert de robot automatisch terug naar de laadbasis en verschijnt op het display

Pijlen

 **Naar voren/+**

- Druk op deze knop om het nummer te verhogen in de programmeerstand of klokinstellingen.
- Houd deze knop in Stand-by ingedrukt om de robot vooruit te laten rijden. De robot zal stoppen en terugkeren naar Stand-by modus wanneer de knop wordt losgelaten.

 **Naar achteren/-**

- Druk op deze knop om het nummer in de programmeerstand of klokinstellingen te verlagen.
- Houd deze knop in Stand-by ingedrukt om de robot achteruit te laten rijden. De robot zal stoppen met achteruitrijden en terugkeren naar Stand-by modus wanneer de knop wordt losgelaten.
- Druk tijdens het reinigingsproces op deze knop om de richting van de robot te wijzigen.

 **Links**

- Druk op deze knop om het geselecteerde item te veranderen van minuten in uren in de programmeer- of klokinstelmodus.
- Houd deze knop in Stand-by ingedrukt om de robot naar links te bewegen. De robot zal stoppen met draaien en terugkeren naar Stand-by modus wanneer de knop wordt

NEDERLANDS

losgelaten.

- Druk tijdens het reinigingsproces op deze knop om de robot naar links te draaien.

Rechts

- Druk op deze knop om het geselecteerde item te veranderen van minuten in uren in de programmeer- of klokinstelmodus.
- Houd deze knop in Stand-by ingedrukt om de robot naar rechts te bewegen. De robot zal stoppen met draaien en terugkeren naar Stand-by modus wanneer de knop wordt losgelaten.
- Druk tijdens het reinigingsproces op deze knop om de robot naar rechts te draaien.

Opslaan

Druk op deze knop om de tijd- en klokinstellingen op te slaan, de automatische reinigingsmodus te activeren of vanuit de reinigingsmodus terug te keren naar de stand-by modus.

Tijd/Klok instellingen

Druk op deze knop om de klokinstellingen in te voeren en druk vervolgens op  om te bevestigen.

Programmeringsknop

Druk op deze knop om de programmeermodus te openen en druk vervolgens op  om te bevestigen.

Puntsgewijze schoonmaak

Druk op deze knop om de puntsgewijze schoonmaak te activeren.

Reiniging van randen

Druk op deze knop om de reiniging van randen te activeren.

Kamerschoonmaak

Druk op deze knop om de reiniging van kamers te activeren.

Knop voor zuigkrachtregeling: 3 niveaus

Druk op deze knop van de afstandsbediening om de zuigkracht van de robot te regelen tijdens de reinigingsprocessen.



Waarschuwing:

- Plaats 2 AAA/R03 batterijen voordat u de robot gebruikt.
- Als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar ze op een veilige plaats.
- Richt de afstandsbediening op de signaalontvanger van de robot. De effectieve actieradius

is 5 meter.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Fig. 10

Plaats de oplaadbasis op een vlakke, stabiele en droge ondergrond tegen de muur.

Verwijder alle voorwerpen rondom de robot en laat een vrije ruimte van 1 meter aan elke kant en 2 meter voor de robot.

Steek de stekker in het stopcontact, het indicatielampje gaat branden.

Zet de schakelaar aan de onderkant van de robot aan. Het groene indicatielampje gaat branden.



Waarschuwing:

- De robot gaat in nachtmodus nadat hij 10 minuten niet heeft gewerkt.
- Zorg ervoor dat de schakelaar aan de onderkant is ingeschakeld, anders zal de robot niet opladen en een rood licht en een alarmgeluid laten horen.
- Om veiligheidsredenen wordt de tijdprogrammering gereset wanneer de stroomschakelaar wordt uitgezet.

3. WERKING

OPLADEN

De robot kan op de volgende manieren worden geladen:

- Sluit het ene uiteinde van het netsnoer aan op het oplaadstation en het andere uiteinde op een geaard stopcontact. (Fig. 11 A)
- Druk in stand-by of reinigungsstand op de knop voor automatisch opladen. (Fig. 11 B).
- Druk in standby of schoonmaakstand op de "Go home" knop.

Aan/Stand-by/Nacht/Uit

Inschakelen

- Zorg ervoor dat de schakelaar aan de onderkant van de robot aan staat.
- Druk op de knop op de robot of de knop op de afstandsbediening om de robot in te schakelen.

Stand-by

- Druk op de knop op de robot of op de afstandsbediening om deze modus te openen terwijl de robot in werking is.
- Druk op de knop op de robot om deze modus te openen wanneer de robot in de nachtmodus staat.

NEDERLANDS

Nachtmodus

- Druk op de knop  op de robot gedurende 3 seconden om deze modus te activeren.
- De robot gaat automatisch in deze modus wanneer hij 10 minuten inactief is geweest.

Uitschakelen

- Zet de schakelaar aan de onderkant van de robot uit. "O" wordt gebruikt voor uit en "I" voor aan.

Programmering

De schoonmaak programmeren

De robot beschikt over instellingen waarmee u de schoonmaak kan personaliseren. De programmering kan enkel geprogrammeerd worden via de afstandsbediening.

Opmerking: zorg dat de afstandsbediening zich voldoende dicht bij de robot bevindt tijdens het instellen van de klok en het programmeren van de schoonmaak.

Instellen van de tijd van het schema

- Druk op de knop . De cijfers beginnen te knipperen.
- Gebruik de richtingsknoppen om de gewenste reinigingstijd te kiezen.
- Richt de afstandsbediening op de robot en druk op de knop  om de instellingen op te slaan. De robot geeft één pieptoon ten teken dat de geprogrammeerde tijd bevestigd is.

Geprogrammeerde tijd annuleren

- Richt de afstandsbediening op de robot en druk op de knop  om de geprogrammeerde tijd te annuleren. Op het display verschijnt "12:00 a.m.", druk dan op de knop  om te bevestigen. De robot geeft één pieptoon ten teken dat de geprogrammeerde tijd geannuleerd is.

Aanbevelingen:

- Alvorens een functie te programmeren of de tijd te wijzigen, moet u er zeker van zijn dat zowel de robot als de besturingseenheid het commando ontvangen (met de pieptoon).
- Zodra de reiniging geprogrammeerd is, geeft de robot één pieptoon ter bevestiging. Als hij niet piept, zijn de instellingen niet opgeslagen. Reset de robot en begin opnieuw.
- Als de onderste schakelaar uit staat, wordt de programmering geannuleerd.
- Wanneer u de batterijen in de afstandsbediening vervangt, moet u de klokinstellingen opnieuw configureren.

Schoonmaakstanden

Automatische schoonmaak

- Druk op de knop  van de robot of op de knop  van de afstandsbediening om de automatische schoonmaak te activeren vanuit de stand-by modus.
- Druk op de knop  van de robot of op de knop  van de afstandsbediening om de robot

terug te zetten in Stand-by modus.

- Waarschuwing: Plaats de robot dicht bij het te reinigen gebied voordat u met de reiniging begint.

Schoonmaak van een specifiek punt

- Druk op de knop  van de robot of op de knop  om de puntsgewijze schoonmaak vanuit stand-by te activeren. De robot begint automatisch te reinigen.
- Druk op de knop  van de robot of op de knop  van de afstandsbediening om de robot terug te zetten in Stand-by modus.
- Opmerking: Plaats de robot dicht bij het te reinigen gebied voordat u met de reiniging begint.

Schoonmaak langs randen

Fig. 12

- Druk op de knop  op de afstandsbediening om de randreinigingsmodus te activeren vanuit de stand-by modus.
- Druk op de knop  van de robot of op de knop  van de afstandsbediening om de robot terug te zetten in Stand-by modus.
- Waarschuwing: de robot zal de randmodus activeren wanneer hij de eerste rand detecteert.

Automatisch opladen / Back home

- Druk op de knop op de robot of de knop  van de afstandsbediening om de automatische oplaadmodus vanuit stand-by te activeren.
- Druk op de knop  van de robot of op de knop  van de afstandsbediening om de robot terug te zetten in Stand-by modus.

Schoonmaak van een kamer

- Druk op de knop  van de afstandsbediening om de kamer reiniging vanuit stand-by te activeren.
- Druk op de knop  van de robot of op de knop  van de afstandsbediening om de robot terug te zetten in Stand-by modus.
- Opmerking: Deze modus is bedoeld voor het schoonmaken van kamers. Sluit tijdens deze modus de deur van de te reinigen ruimte.
- Opmerking: De robot keert automatisch terug naar de laadbasis wanneer de batterij bijna leeg is.

2 in 1 waterreservoir

De robot heeft een waterreservoir waarmee u het huis kunt dweilen nadat de droge reiniging is voltooid. Verwijder het stofreservoir en vervang het door het waterreservoir. Met de 2-in-1 waterreservoirfunctie kunt u stofzuigen met 3 zuigkrachtniveaus en tegelijkertijd schrobben.

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik de robot met waterreservoir niet op tapijten.
- Haal het waterreservoir uit de robot om het met water te vullen.
- Verwijder het waterreservoir om de robot op te laden.
- Zorg ervoor dat de dweil niet te veel doordrenkt is om te voorkomen dat de wielen wegglijden.
- Zorg ervoor dat de dweilhouder stevig aan de onderkant van de robot is bevestigd.
- Voor een efficiënter dweilen wordt aanbevolen de dweil voor gebruik gelijkmatig met water te bevochtigen.
- Overschrijd de waterpeilmarkeringen op de tank niet.

Installatie

- Open het deksel en voeg water toe aan het waterreservoir. Fig. 13
- Installeer de dweil
- Bevestig de dweil aan de houder zoals getoond in Fig. 14 A.
- Installeer de houder met de dweil op de basis van het product zoals getoond in Fig. 14 B.
- Installeer het waterreservoir.
- Vervang het vuilreservoir door het waterreservoir. Fig. 15
- Selecteer de dweilmodus.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zijborstels

- Reinig de zijborstels wanneer ze vuil worden, in geval van beschadiging: vervang ze.
- Na het schoonmaken, leg ze allemaal op hun kant. Elke borstel is gemerkt met een "L" of "R", zodat ze van elkaar kunnen worden onderscheiden.

Vuilreservoir en filters

- Reinig het waterreservoir en de filters na elk gebruik, zoals getoond in Fig. 16.

WAARSCHUWINGEN:

- Let er bij het verwijderen van het vuilreservoir op dat er geen obstakels of stoffen zijn die het zuigkanaal van de robot kunnen blokkeren.
- Het EPA-filter kan niet met water worden gewassen.
- Nadat u het primaire filter in water hebt gereinigd, moet u ervoor zorgen dat het volledig droog is voordat u het opnieuw in de robot plaatst.

Sensoren en laadpoorten

- Gebruik een zachte, droge doek om de sensoren en de laadpoorten te reinigen.

Waterreservoir

- Leeg na elk gebruik het vuile water uit de watertank.
- Veeg het resterende water weg en laat de tank op natuurlijke wijze drogen alvorens hem op te bergen.

Dweil

- Verwijder de dweilhouder en trek voorzichtig aan de dweil om hem te verwijderen.
- Was de dweil en laat hem drogen voordat u hem opbergt.

Batterij

Volg de onderstaande aanbevelingen om de levensduur van de batterij te verlengen:

- Laat de robot 24 uur opladen voor de eerste 3 oplaadbeurten.
- Aan het einde van de reiniging keert de robot terug naar de laadbasis. Zorg dat de stekker van de oplaadbasis in het stopcontact zit.
- Indien de robot gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt: laad de batterij volledig op, zet de aan-/uitschakelaar uit, verwijder de batterijen en bewaar deze op een droge en geventileerde plaats.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Eventuele fouten die zich tijdens de werking voordoen, worden door de robot gemeld door middel van piepsignalen. Verschillende fouten zullen een verschillend aantal pieptonen geven. Piepjes en knipperend rood licht:

Pieptonen	Fout	Oplossing
1	Water- of vuilreservoir niet geïnstalleerd	Plaats het water- of vuilreservoir in de robot.
2	Foutmelding door de bumper	Controleer de toestand van de bumper en verwijder eventuele voorwerpen die de bumper kunnen blokkeren.
3	Probleem met de anti-valsensoren	Reinig de anti-val sensor.
4	Andere fout	De netspanning komt niet overeen met de spanning die op het typeplaatje van het product staat.

NEDERLANDS

Piepjes en constant rood licht:

Pieptonen	Fout	Oplossing
1	Fout in het aandrijf wiel	Draai het wiel met de hand en verwijder eventuele voorwerpen die het wiel kunnen blokkeren.
2	Foutmelding zijborstels.	Maak de zijborstels los en maak ze schoon.
3	Fout in de motor.	Leeg het vuilreservoir en reinig het afzuigkanaal.

Waarschuwing:

- Indien de fouten niet verdwijnen na de hierboven vermelde oplossingen, probeer dan het volgende:
- Zet de stroomschakelaar aan de onderkant van het product uit en start het na 4 seconden opnieuw op.
- Als de robot nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met Cecotec Technical Support.

Aanbevelingen:

- Indien er een fout optreedt en het oranje lampje voor zwakke batterij gaat branden, verplaats de robot dan handmatig naar de laadbasis.
- De robot is uitgerust met een intern elektrisch veiligheidssysteem dat de stroomtoevoer onderbreekt wanneer de batterijspanning laag is. Indien deze fout optreedt, schakel dan de stroomschakelaar uit en start de robot na 4 seconden opnieuw op.
- Als de batterij van de robot bijna leeg is, laat de robot dan opladen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam: Conga Animal

Referentie van het product: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Batterij: 14, 4 V, 2600 mAh

Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



De Europese richtlijn 2012/19/UE en 2006/66/CE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28 .

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Zbiornik na brud
2. Powłoka zewnętrzna
3. Zatyczka zbiornika
4. Przycisk obsługi
5. Zderzak

Rys. 2

1. Czujniki zapobiegające upadkowi
2. Złącza ładowania
3. Pokrywa baterii
4. Gumowa szczotka do zanieczyszczeń
5. Przetątnik zasilania
6. Kółko wielokierunkowe
7. Szczotka boczna
8. Dysza ssąca
9. Koło napędowe
10. Dolna pokrywa

Rys. 3

1. Zbiornik na zanieczyszczenia
2. Filtr EPA
3. Obudowa filtra EPA
4. Uchwyt
5. Pokrywa zbiornika na brud
6. Filter materiałowy

Pojemnik na wodę

Rys. 4

1. Uchwyt zbiornika na wodę
2. Zatyczka zbiornika na wodę
3. Pojemnik na wodę
4. Zaczepy zbiornika na wodę
5. Pokrywa zbiornika na wodę

Rys. 5

1. Mop
2. Zaczep mopa

Baza ładowująca

Rys. 6

1. Dioda LED ładowania
2. Nadajnik sygnału
3. Odbiornik pilota
4. Złącza ładowania

Rys. 7

1. Wtyczka

Zawartość produktu

Rys. 8

1. Robot odkurzający
2. Baza ładowująca
3. Pilot
4. Instrukcja użytkownika
5. Zasilacz
6. Szczotki boczne
7. Szczotka do czyszczenia
8. Filtr zamienny EPA
9. Pojemnik na wodę
10. Zaczep mopa
11. Mop zamienny

Lampka LED

Stan robota	Światło
Ładowanie	Migające zielone światło
Ładowanie zakończone	Zielone światło uruchomiona
Program Standby:	Zielone światło uruchomiona
Błąd	Czerwone światło uruchomiona
Niski poziom baterii	Pomarańczowe światło uruchomiona
Czyści	Zielone światło uruchomiona
Tryb nocny	Światło wyłączone

Pilot zdalnego sterowania.

Rys. 9

1. Automatyczne czyszczenie
2. Przyciski kierunkowe
3. Ustawienia zegara

POLSKI

4. Terminowe sprzątanie
5. Sprzątanie pokoju
6. Ekran wyświetlania trybu i czasu
7. Ładowanie automatyczne
8. Programacja
9. Czyszczenie krawędzi
10. Poziomy mocy
11. Zacząć/ zakończyć

Funkcje pilota zdalnego sterowania

 Pokazuje program i godzina/czas

 **Program automatycznego sprzątania**

Naciskając ten przycisk, pokaże się „AUTO” na ekranie i robot rozpocznie automatyczne sprzątanie.

 **Tryb automatycznego ładowania**

Po naciśnięciu tego  przycisku robot automatycznie powróci do stacji ładującej i pojawi się na ekranie.

Przyciski kierunkowe

 **Do przodu/+**

- Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć
- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk w trybie gotowości, aby jechać robotem do przodu. Robot przestanie poruszać się do przodu i powróci do trybu gotowości po zwolnieniu przycisku.

 **Do tyłu/-**

- Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć liczbę w trybie programowania lub ustawiania zegara.
- Przytrzymaj naciskając ten przycisk w trybie Standby, aby przenieść robota do tyłu. Robot przestanie się cofać i powróci do trybu gotowości po zwolnieniu przycisku.
- Naciśnij ten przycisk podczas procesu czyszczenia, aby zmienić kierunek robota.

 **Lewo**

- Naciśnij ten przycisk, aby zmienić wybraną pozycję z minut na godziny w trybie programowania lub ustawiania zegara.
- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk w trybie gotowości, aby skierować robota w lewo. Robot przestanie się obracać i powróci do trybu gotowości po zwolnieniu przycisku.
- Naciśnij ten przycisk podczas procesu czyszczenia, aby robot obracał się w kierunku

przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Prawo

- Naciśnij ten przycisk, aby zmienić wybraną pozycję z minut na godziny w trybie programowania lub ustawiania zegara.
- Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk w trybie gotowości, aby skierować robota w prawo. Robot przestanie się obracać i powróci do trybu gotowości po puszczeniu przycisku.
- Naciśnij ten przycisk podczas procesu czyszczenia, aby robot obracał się zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Zapamiętaj

Naciśnij ten przycisk, aby zapisać ustawienia czasu i zegara, włączyć automatyczny tryb czyszczenia lub powrócić do trybu gotowości z trybu czyszczenia.



Przyciski ustawień godziny zegara

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do ustawień zegara, a następnie naciśnij **▶▶** aby zatwierdzić.



Przycisk programacji

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu programowania, a następnie naciśnij **▶▶** aby zatwierdzić.



Przycisk sprzątania punktowego

Przytrzymaj wciśnięty ten przycisk w celu aktywacji sprzątania punktowego.

Przycisk czyszczenia krawędzi

Przytrzymaj wciśnięty ten przycisk w celu aktywacji czyszczenia krawędzi.



Przycisk czyszczenia pomieszczenia

Przytrzymaj wciśnięty ten przycisk w celu aktywacji sprzątania pokoju.



Przycisk kontroli ssania: 3 poziomy

Naciśnij przycisk poziomu mocy na pilocie, aby kontrolować moc ssania robota podczas procesów czyszczenia



Ostrzeżenie:

- Włóż 2 baterie AAA/R03 przed uruchomieniem urządzenia.
- W przypadku jeśli nie będzie się używać pilota przez dłuższy czas, usuń baterie i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.
- Nakieruj pilot na czujnik robota. Zasięg pilota to 5m.

2. PRZED UŻYCIEM

Rys. 10

Umieść bazę ładowania na płaskiej powierzchni, stabilnej i suchej pod ścianą.

Usuń wszystkie obiekty w okół robota, pozostawiając wolne miejsce min. 1m a każdą stroną i 2m przed nim.

Podłącz je do gniazdka ściennego, wskaźnik świetlny się zapali.

Włącz przelącznik umieszczony w części górnej robota. Kontrolka zmieni kolor na czerwony.



Ostrzeżenie:

- Robot przejdzie do trybu nocnego po 10 minutach.
- Upewnij się, że przelącznik na spodzie urządzenia jest włączony, w przeciwnym razie robot nie będzie się ładować oraz wyemituje czerwone światło i sygnał alarmowy.
- Z powodów bezpieczeństwa, odłączając przelącznik zasilania programacja godzinna się opóźni.

3. FUNKCJONOWANIE

Ładowanie

Robota można ładować w następujący sposób:

- Podłącz jeden koniec przewodu zasilającego do bazy ładowania, a drugi do uziemionego gniazdka ściennego. (Rys. 11 A)
- Tryb Standby lub czyszczenia, naciśnij przycisk automatycznego ładowania. (Rys. 11 B).
- W trybie gotowości lub czyszczenia naciśnij przycisk „Go home”.

Włączony/Standby/Noc/Wyłączony

Włączony

- Upewnij się, że przelącznik na spodzie robota jest włączony.
- Naciśnij przycisk na robocie lub na pilocie, aby go włączyć.

Standby

- Naciśnij przycisk robota lub przycisk na pilocie, aby przejść do tego trybu, podczas gdy robot pracuje.
- Naciśnij przycisk robota, aby przejść do tego stanu, kiedy robot będzie w trybie nocy.

Tryb nocny

- Naciśnij przycisk  robota przez 3 sekundy, aby aktywować ten tryb.
- Robot wejdzie w ten tryb automatycznie, gdy będzie 10 minut w stanie nieaktywności.

Wyłączenie

- Wyłącz przełącznik znajdujący się na spodzie robota. „0” jest używane w odniesieniu do wyłączenia, a „I” do włączenia.

Programacja**Harmonogram sprzątania**

Robot zawiera ustawienia programowania, które pozwalają dostosować cykle czyszczenia. Programowanie można przeprowadzić tylko za pomocą pilota.

Uwaga: Upewnij się, że pilot znajduje się blisko robota zarówno podczas ustawiania zegara, jak i podczas planowania cykli sprzątania.

Konfiguracja godziny programacji

- Naciśnij przycisk . Cyfry zaczną migać.
- Za pomocą przycisków kierunkowych wybierz żądany czas czyszczenia.
- Skieruj pilota w robota i naciśnij przycisk  aby zapisać ustawienia. Robot wyda sygnał dźwiękowy, wskazując, że zaprogramowany czas został zatwierdzony.

Anulowanie ustawionego czasu.

- Skieruj pilota w robota i naciśnij przycisk  aby anulować zaplanowany czas. Na stronie pokaże się „12:00 a.m”, potem naciśnij przycisk  aby zatwierdzić. Robot wyda sygnał dźwiękowy wskazujący, że zaplanowany czas sprzątania został anulowany.

Porady:

- Przed zaprogramowaniem funkcji lub zmianą czasu upewnij się, że zarówno robot, jak i pilot odbierają polecenie (z sygnałem dźwiękowym)
- Po zaplanowaniu czyszczenia robot wyda sygnał dźwiękowy w celu zatweordzenia. Jeśli nie wydaje sygnału, ustawienia nie zostały zapisane. Zresetuj robota i zacznij od nowa.
- Jeśli dolny przełącznik jest wyłączony, programowanie zostanie anulowane.
- Podczas wymiany baterii w pilocie należy ponownie skonfigurować ustawienia zegara.

Programy sprzątania**Automatyczne czyszczenie**

- Naciśnij przycisk  robot lub przycisk  na pilocie, aby aktywować tryb automatycznego czyszczenia z trybu gotowości. Naciśnij przycisk  na robocie lub przycisk  na pilocie, aby przywrócić robota do trybu Standby.
- Ostrzeżenie: przed rozpoczęciem czyszczenia umieść robota w pobliżu obszaru, który ma być czyszczony.

Terminowe sprzątanie

- Naciśnij przycisk  robot lub przycisk  aby aktywować tryb czyszczenia punktowego z trybu gotowości. Robot rozpocznie czyszczenie automatycznie.
- Naciśnij przycisk  robot lub przycisk  na pilocie, aby przywrócić robota do trybu Standby.
- Ostrzeżenie: przed rozpoczęciem czyszczenia umieść robota w pobliżu obszaru, który ma być czyszczony.

Czyszczenie krawędzi

Rys. 12

- Naciśnij przycisk  na pilocie, aby aktywować tryb czyszczenia krawędzi bezpośrednio z trybu Standby.
- Naciśnij przycisk  robot lub przycisk  na pilocie, aby przywrócić robota do trybu gotowości.
- Uwaga: robot aktywuje tryb krawędzi, gdy wykryje pierwszą krawędź.

Automatyczne ładowanie / Powrót do domu

- Naciśnij przycisk robota lub na pilocie  na pilocie, aby aktywować tryb automatycznego ładowania z trybu Standby.
- Naciśnij przycisk  robota lub przycisk  na pilocie, aby przywrócić robota do trybu Standby.

Sprzątanie pokoju

- Naciśnij przycisk  na pilocie, aby aktywować tryb sprzątania pomieszczenia z trybu Standby.
- Naciśnij przycisk  robota lub przycisk  na pilocie, aby przywrócić robota do trybu gotowości.
- Uwaga: Ten tryb jest przeznaczony do sprzątania pomieszczeń. W tym trybie zamknij drzwi sprzątanego pomieszczenia.
- Uwaga: robot automatycznie powróci do bazy ładującej, gdy bateria będzie słaba.

ZBIORNIK WODNY 2 W 1

Robot posiada zbiornik wodny, który pozwala zmywać podłogę w domu w momencie, gdy zakończył sprzątać na sucho. Wyjmij pojemnik na brud i zastąp go zbiornikiem na wodę. Funkcja zbiornika na wodę 2 w 1 umożliwia odkurzanie z 3 poziomami ssania w tym samym czasie co mop.

OSTRZEŻENIE:

- Nie używaj robota ze zbiornikiem wody na dywanach.
- Wyjmij zbiornik na wodę z robota, aby napętnić go wodą.
- Wyjmij zbiornik na wodę, aby naładować robota.
- Upewnij się, że mop nie jest nadmiernie nasączony, aby zapobiec ślizganiu się kół.

- Upewnij się, że uchwyt mopa jest bezpiecznie przymocowany do spodu robota.
- Aby zapewnić bardziej efektywne szorowanie, zaleca się równomierne zwilżenie mopa wodą przed użyciem.
- Nie przekraczaj znaków poziomu wody wskazanych na zbiorniku.

Instalacja

- Otwórz pokrywkę i wlej wodę do zbiornika na wodę. Rys. 13
- Załóż mop
- Przymocuj mop do uchwytu mopa, jak pokazano na rys. 14 A.
- Zamocuj uchwyt mopa z mopem na podstawie produktu, jak pokazano na Rys. 14 B.
- Załóż zbiornik na wodę.
- Wymień zbiornik na brud na zbiornik na wodę. Rys. 15
- Wybierz tryb szorowania.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczotki boczne

- Oczyszczyć szczotki boczne, gdy się zabrudzą, w przypadku uszkodzenia - wymień je.
- Po wyczyszczeniu połóż każdą na odpowiedniej stronie. Każdy pędzel jest oznaczony literą „L” lub „R”, aby je odróżnić.

Zbiornik na brud i filtry

- Wyczyść zbiornik na wodę i filtry po każdym użyciu, jak pokazano na rys. 16.

OSTRZEŻENIE:

- Podczas wyjmowania pojemnika na brud upewnij się, że nie ma przeszkód ani substancji, które mogłyby zablokować kanał ssący robota.
- Filtra EPA nie można myć wodą.
- Po wyczyszczeniu filtra głównego w wodzie upewnij się, że jest całkowicie suchy przed ponownym umieszczeniem go w robocie.

Czujniki i piny ładowania

- Użyj miękkiej, suchej szmatki do czyszczenia czujników i gniazd ładujących.

Pojemnik na wodę

- Po każdym użyciu wylej brudną wodę ze zbiornika na wodę.
- Zetrzyj pozostałą wodę i pozwól zbiornikowi wyschnąć naturalnie przed przechowywaniem.

Mop

- Wyjmij uchwyt mopa i delikatnie pociągnij mop, aby go wyjąć.

- Umyj mop i pozostaw do wyschnięcia przed odłożeniem.

Bateria

Aby przedłużyć żywotność baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Pozwól robotowi ładować się przez 24 godziny przez pierwsze 3 ładowania.
- Po zakończeniu czyszczenia robot wróci do stacji ładującej. Upewnij się, że podstawa ładująca jest podłączona do gniazdka elektrycznego.
- W przypadku, gdy robot nie będzie używany przez dłuższy czas: naładuj całkowicie baterię, wyłącz zasilanie, wyjmij baterię i przechowuj ją w suchym i przewiewnym miejscu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wszelkie błędy, które mogą wystąpić podczas pracy, będą komunikowane przez robota za pomocą sygnałów dźwiękowych. Różne błędy spowodują różną liczbę sygnałów dźwiękowych.

Sygnały dźwiękowe i migające czerwone światło:

Sygnały dźwiękowe	Błąd	Rozwiązanie
1	Zbiornik na wodę lub brud nie jest zainstalowany	Włóż zbiornik na wodę lub brud do robota
2	Błąd zderzaka	Sprawdź stan zderzaka i usuń wszelkie przedmioty, które mogą go blokować
3	Błąd czujnika zapobiegającego upadkowi	Wyczyść czujnik zapobiegający upadkom.
4	Inny błąd.	Napięcie sieciowe nie odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu.

Sygnały dźwiękowe i stałe czerwone światło:

Sygnały dźwiękowe	Błąd	Rozwiązanie
1	Błąd koła napędowego.	Obróć koło ręcznie i usuń wszelkie przedmioty, które mogą je blokować.
2	Błąd szczotek bocznych.	Odblokować lub rozplątać szczotki boczne i wyczyścić je.
3	Błąd silnika.	Opróżnij zbiornik zanieczyszczeń i wyczyść kanał ssący.

- **Uwaga:** Jeśli błędy nie znikną po zastosowaniu powyższych rozwiązań, spróbuj wykonać następujące czynności:

- Wyłącz przełącznik zasilania znajdujący się na spodzie produktu i uruchom go ponownie po 4 sekundach.
- Jeśli robot nadal nie działa prawidłowo, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Porady:

- Jeśli wystąpi błąd, a pomarańczowe światło wskazuje na niski poziom naładowania baterii, ręcznie przenieś robota do stacji ładującej.
- Robot posiada wewnętrzny elektryczny system bezpieczeństwa, który odcina zasilanie, gdy napięcie akumulatora jest niskie. Jeśli pojawi się ten błąd, wyłącz przełącznik zasilania i uruchom ponownie robota po 4 sekundach.
- Gdy bateria robota jest bardzo słaba, pozwól robotowi się naładować.

6. DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu: Conga Animal

Referencja produktu: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Bateria: 14, 4 V, 2600 mAh

Wyprodukowano w Chinach/ Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Dyrektywa europejska 2012/19/UE i 2006/66/CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być poddawany recyklingowi wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Przekreślony symbol pojemnika

przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznej firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Nádobu na nečistoty
2. Externí skořepina
3. Kryt tělesa
4. Tlačítko fungování
5. Nárazník

Obr. 2

1. Senzor proti pádu
2. Nabíjecí terminál
3. Kryt baterie
4. Gumový kartáč na nečistoty
5. Přerušovač zapnutí
6. Kolo do všech směrů
7. Boční kartáč
8. Sací hubice
9. Kolo
10. Spodní skořepina

Obr. 3

1. Nádobu na nečistoty
2. HEPA filtr
3. Rám filtru EPA
4. Rukojeť
5. Kryt nádoby na nečistoty
6. Mřížkový filtr

Nádoba na vodu

Obr. 4

1. Rukojeť nádrže na vodu
2. Těsnicí zátka nádrže na vodu
3. Nádobu na vodu
4. Svorky vodních nádrží
5. Kryt nádoby na vodu

Obr. 5

1. Mop
2. Držák na mop

Nabíjecí základna

Obr. 6

1. Podsvícený indikátor nabití
2. Přenašeč signálu
3. Přijímač dálkového ovládání
4. Nabíjecí terminál

Obr. 7

1. Zásuvka

Obsah produktu

Obr. 8

1. Robotický vysavač
2. Nabíjecí základna
3. Ovládání
4. Návod k použití
5. Adaptér elektrického proudu
6. Boční kartáče
7. Kartáč na čištění
8. Náhradní filtr EPA
9. Nádobka na vodu
10. Držák na mop
11. Náhradní mop

Světelný indikátor

Stav robota	Světlo
Nabíjí se	Blikající zelené světlo
Úplné nabití	Zelené světlo zapnutí
Program standby	Zelené světlo zapnutí
Chyba	Červené světlo svítí/bliká
Nízký stupeň nabití baterie	Svítící oranžová kontrolka
Úklid	Zelené světlo zapnutí
Program noc	Vypnuté světlo

Dálkové ovládání

Obr. 9

1. Automatický úklid
2. Směrová tlačítka
3. Nastavení hodin

4. Přesný úklid
5. Úklid místnosti
6. Obrazovka režimu a zobrazení času
7. Automatické nabití
8. Programování
9. Čištění okrajů
10. Stupně výkonu
11. Začít/přerušit

Funkce dálkového ovládání

 Zobrazení režimu a času

 **Automatický režim čištění**

Po stisknutí tohoto tlačítka se na displeji zobrazí "AUTO" a robot zahájí automatické čištění.

 **Automatický režim nabíjení**

Po stisknutí tohoto  tlačítka se robot automaticky vrátí do nabíjecí základny a na obrazovce se objeví na obrazovce.

Směrová tlačítka

 **Vpřed/+**

- Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte číslo v režimu programování nebo nastavení hodin.
- Stisknutím a podržením tohoto tlačítka v pohotovostním režimu se robot pohybuje vpřed. Po uvolnění tlačítka se robot přestane pohybovat a vrátí se do pohotovostního režimu.

 **Zpět/-**

- Stisknutím tohoto tlačítka snížíte číslo v režimu programování nebo nastavení hodin.
- Stisknutím a podržením tohoto tlačítka v pohotovostním režimu se robot rozjede dozadu. Po uvolnění tlačítka robot přestane couvat a vrátí se do pohotovostního režimu.
- Stisknutím tohoto tlačítka během úklidu změňte směr pohybu robota.

 **Vlevo**

- Stisknutím tohoto tlačítka změňte vybranou položku z minut na hodiny v režimu programování nebo nastavení hodin.
- Stisknutím a podržením tohoto tlačítka v pohotovostním režimu posunete robota doleva. Po uvolnění tlačítka se robot přestane otáčet a vrátí se do pohotovostního režimu.
- Stisknutím tohoto tlačítka během čištění otočíte robota doleva.

 **Vpravo**

- Stisknutím tohoto tlačítka změňte vybranou položku z minut na hodiny v režimu programování nebo nastavení hodin.
- Stisknutím a podržením tohoto tlačítka v pohotovostním režimu posunete robota doprava.

ČEŠTINA

Po uvolnění tlačítka se robot přestane otáčet a vrátí se do pohotovostního režimu.

- Stisknutím tohoto tlačítka během čištění otočíte robota doprava.

Uložit

Stisknutím tohoto tlačítka uložíte nastavení času a hodin, aktivujete režim automatického čištění nebo se z režimu čištění vrátíte do pohotovostního režimu.

Tlačítko nastavení času/hodin

Stisknutím tohoto tlačítka vstupte do nastavení hodin a poté stiskněte tlačítko  pro potvrzení.

Tlačítko programování

Stisknutím tohoto tlačítka přejděte do režimu programování a poté stiskněte  tlačítko pro potvrzení.

Tlačítko přesného čištění

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete režim bodového čištění.

Tlačítko čištění okrajů

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete režim čištění okrajů.

Tlačítko čištění místnosti

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete režim čištění místnosti.

Tlačítko ovládání sání: 3 úrovně

Stisknutím tohoto tlačítka na dálkovém ovladači ovládáte sací výkon robota během úklidu.



Aviso:

- Před spuštěním robota vložte 2 baterie AAA/R03.
- Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie a uložte je na bezpečném místě.
- Nasměrujte ovladač k přijímači signálu robota. Účinný dosah je 5 metrů.

2. PŘED POUŽITÍM

Obr. 10

Umístěte nabíjecí základnu na rovný, stabilní a suchý povrch ke zdi.

Odstraňte všechny předměty kolem robota a ponechte volný prostor 1 metr na každé straně a 2 metry před robotem.

Zapojte jej do zásuvky, rozsvítí se kontrolka.

Zapněte spínač na spodní straně robota. Rozsvítí se zelená kontrolka.

**Aviso:**

- Robot přejde do nočního režimu po 10 minutách nečinnosti.
- Ujistěte se, že je spínač vypínač zapnutý, jinak se robot nenabíjí a vydává červené světlo a zvukový signál.
- Po vypnutí vypínače se z bezpečnostních důvodů vynuluje časové programování.

3. FUNGOVÁNÍ

NABITÍ

Robota lze nabít následujícími způsoby:

- Připojte jeden konec napájecího kabelu k nabíjecí kolébce a druhý konec do uzemněné zásuvky. (Obr. 11 A)
- V pohotovostním režimu nebo v režimu čištění stiskněte tlačítko automatického nabíjení. (Obr. 11 B).
- V pohotovostním režimu nebo v režimu čištění stiskněte tlačítko "Go home" (Návrat na základnu).

Zapnuto/Pohotovostní režim/Noc/Vypnuto

Zapnutí

- Ujistěte se, že je spínač na spodní straně robota zapnutý.
- Stiskněte tlačítko na robotu nebo tlačítkem na ručním ovladači zapnete robota.

Standby

- Stiskněte tlačítka tlačítko na robotu nebo tlačítko na ručním ovladači pro vstup do tohoto režimu, když je robot v provozu.
- Stiskněte tlačítko tlačítkem na robotu přejdete do tohoto režimu, když je robot v nočním režimu.

Program noc

- Stiskněte tlačítko na robotu po dobu 3 sekund, čímž tento režim aktivujete.
- Robot se automaticky přepne do tohoto režimu po 10 minutách nečinnosti.

Vypnutí

- Vypněte vypínač na spodní straně robota. "0" se používá pro vypnutí a "I" pro zapnutí.

Programování

Naprogramování úklidu

Robot disponuje přizpůsobením naprogramování, které umožňují upravit cyklus úklidu. Naprogramování je možné provést pouze přes dálkové ovládání.

Upozornění: Při nastavování hodin a programování čistících cyklů se ujistěte, že je dálkový ovladač v blízkosti robota.

Naprogramovat čas úklidu

- stisknete tlačítko . Číslice začnou blikat.
- Pomocí směrových tlačítek zvolte požadovanou dobu čištění.
- Namiřte dálkový ovladač na robota a stisknete tlačítko pro  uložení nastavení. Robot jednou pípne, což znamená, že naprogramovaný čas byl potvrzen.

Zrušení naplánovaného času

- Namiřte dálkový ovladač na robota a stisknete tlačítko  pro zrušení naprogramovaného času. Na displeji se zobrazí "12:00", poté stisknete tlačítko  pro potvrzení. Robot zapípá a oznámí, že naplánovaný čas úklidu byl zrušen.

Rady:

- Před programováním funkce nebo změnou času se ujistěte, že robot i řídicí jednotka příkaz přijaly (se zvukovým signálem).
- Po naprogramování úklidu robot jednou pípne pro potvrzení. Pokud nezazvoní, nastavení nebylo uloženo. Robota resetujte a začněte znovu.
- Pokud je spodní spínač vypnutý, programování se zruší.
- Při výměně baterií v dálkovém ovladači nezapomeňte znovu nakonfigurovat nastavení hodin.

Programy úklidu

Automatický úklid

- Stisknete tlačítko  robota nebo tlačítko  na dálkovém ovladači aktivujete režim automatického čištění z pohotovostního režimu.
- Stisknete tlačítko  robota nebo tlačítko  na dálkovém ovladači vrátíte robota do pohotovostního režimu.
- Upozornění: Před zahájením čištění umístěte robota do blízkosti čištěné oblasti.

Přesný úklid

- Stisknete tlačítko  robota nebo tlačítko  pro aktivaci režimu bodového čištění z pohotovostního režimu. Robot začne automaticky uklízet.
- Stisknete tlačítko  robota nebo tlačítko  na dálkovém ovladači vrátíte robota do pohotovostního režimu.
- Poznámka: Před zahájením čištění umístěte robota do blízkosti čištěné oblasti.

Čištění okrajů

Obr. 12

- Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači pro aktivaci režimu čištění okrajů z pohotovostního režimu.
- Stiskněte tlačítko  robota nebo tlačítko  na dálkovém ovladači vrátíte robota do pohotovostního režimu.
- Upozornění: robot aktivuje režim okraje, jakmile zjistí první hranu.

Automatické nabití/návrat domů

- Stiskněte tlačítko  na robotovi nebo tlačítko  ovladače pro aktivaci režimu automatického nabíjení z pohotovostního režimu.
- Stiskněte tlačítko  robota nebo tlačítko  na dálkovém ovladači vrátíte robota do pohotovostního režimu.

Úklid místnosti

- Stisknutím tlačítka  dálkového ovladače aktivuje režim úklidu místnosti z pohotovostního režimu.
- Stiskněte tlačítko  robota nebo tlačítko  na dálkovém ovladači vrátíte robota do pohotovostního režimu.
- Poznámka: Tento režim je určen pro úklid místností. Během tohoto režimu zavřete dveře do čištěné místnosti.
- Poznámka: Při vybití baterie se robot automaticky vrátí do nabíjecí základny.

NÁDOBA NA VODU 2 V 1

Součástí robota je nádržka na vodu, která umožňuje vytírat dům po dokončení suchého čištění. Vyjměte nádobu na prach a nahradte ji nádobou na vodu. Funkce 2 v 1 vodní nádržky umožňuje vysávat se 3 úrovněmi sání a zároveň vytírat.

Upozornění:

- Nepoužívejte robota s nádrží na vodu na kobercích.
- Vyjměte nádržku na vodu z robota a naplňte ji vodou.
- Pro nabíjení robota vyjměte nádržku na vodu.
- Ujistěte se, že mop není příliš namočený, aby kolečka neklouzala.
- Ujistěte se, že je držák mopu bezpečně připevněn ke spodní straně robota.
- Pro zajištění účinnějšího vytírání doporučujeme mop před použitím rovnoměrně navlhčit vodou.
- Nepřekračujte hladinu vody vyznačenou na nádrži.

Instalace

- Otevřete víko a doplňte vodu do nádržky na vodu. Obr. 13
- Instalujte mop

ČEŠTINA

- Připevňte mop k držáku mopu podle obr. 14 A.
- Nainstalujte držák mopu s mopem na základnu výrobku, jak je znázorněno na obrázku. 14 B.
- Instalujte nádobu s vodou
- Vyměňte nádrž na nečistoty za nádrž na vodu. Obr. 15
- Vyberte režim vytírání.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Boční kartáče

- Při znečištění vyčistěte boční kartáče, v případě poškození je vyměňte.
- Po vyčištění je znovu umístěte na svou stranu. Každý štětec je označen písmenem "L" nebo "R", aby bylo možné je rozlišit.

Nádoba na nečistoty a filtry

- Po každém použití vyčistěte nádržku na vodu a filtry, jak je znázorněno na obr. 16.

Upozornění:

- Při vyjímání nádoby na nečistoty se ujistěte, že v ní nejsou žádné překážky nebo látky, které by mohly zablokovat sací kanál robota.
- Filtř EPA nelze omývat vodou.
- Po vyčištění primárního filtru ve vodě se před vložením zpět do robota ujistěte, že je zcela suchý.

Senzory a nabíjecí svorky

- Senzory a zátěžové svorky očistěte měkkým suchým hadříkem.

Nádoba na vodu

- Po každém použití vyprázdněte špinavou vodu z nádržky na vodu.
- Před uskladněním setřete zbytky vody a nechte nádrž přirozeně vyschnout.

Mop

- Odstraňte držák mopu a mop opatrně sundejte z mopu.
- Před uskladněním mop umyjte a nechte jej uschnout.

Baterie

Chcete-li prodloužit životnost baterie, dodržujte níže uvedená doporučení:

- Při prvních třech nabíjeních nechte robota nabíjet 24 hodin.
- Po skončení úklidu se robot vrátí do nabíjecí základny. Zkontrolujte, zda je nabíjecí kolébka zapojena do zásuvky.
- Pokud robot nebudete delší dobu používat: plně nabijte baterii, vypněte vypínač, vyjměte baterii a uložte ji na suchém a větraném místě.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

O případných chybách, které se mohou vyskytnout během provozu, robot informuje pomocí zvukových signálů. Různé chyby se projeví různým počtem pípnutí.

Pípnutí a blikající červená kontrolka:

Pípnutí	Chyba	Řešení
1	Nádrž na vodu nebo nečistoty není nainstalována	Vložte nádržku na vodu nebo nečistoty do robota.
2	Chyba nárazníku	Zkontrolujte stav nárazníku a odstraňte případné překážející předměty.
3	Chyba senzoru proti pádu	Vyčistěte senzor proti pádu.
4	Ostatní chyby.	Síťové napětí neodpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku.

Pípnutí a stále červené světlo:

Pípnutí	Chyba	Řešení
1	Chyba na kole.	Ručně otočte kolem a odstraňte všechny předměty, které mohou kolo blokovat.
2	Chyba bočních kartáčů	Odjistěte nebo odklopte boční kartáčky a vyčistěte je.
3	Chyba motoru.	Vyprázdněte nádrž na nečistoty a vyčistěte sací kanál.

- **Upozornění:** Pokud chyby nezmizí po provedení výše uvedených řešení, zkuste následující:
- Vypněte vypínač na spodní straně výrobku a po 4 sekundách jej znovu spusťte.
- Pokud robot stále nefunguje správně, kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

Rady:

- Pokud dojde k chybě a rozsvítí se oranžová kontrolka slabé baterie, přesuňte robota do nabíjecí základny ručně.
- Robot je vybaven vnitřním elektrickým bezpečnostním systémem, který odpojí napájení při nízkém napětí baterie. Pokud k této chybě dojde, vypněte vypínač a po 4 sekundách se robot restartuje.
- Pokud je baterie robota velmi vybitá, nechte robota nabít.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Název produktu: Conga Animal

Reference produktu: 05667

Adaptor Input : 100 -240 V AC, 50/ 60 Hz, 0,5 A

Adaptor output: 19 V/ 0,6 A

Baterie: 14, 4 V, 2600 mAh

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že elektrická a elektronická zařízení by neměla být recyklována s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

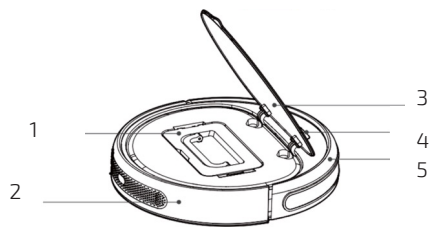


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

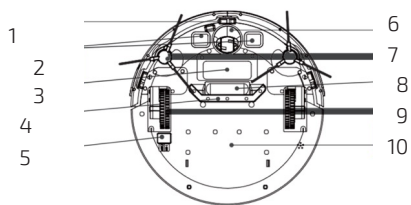


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

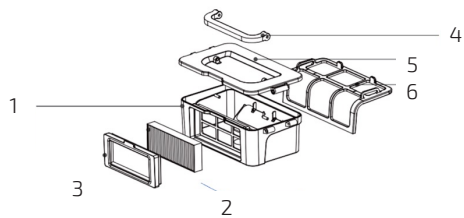


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

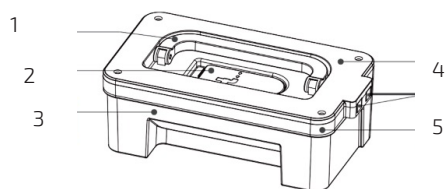


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

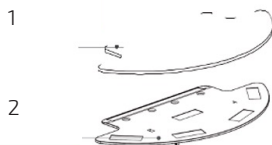


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

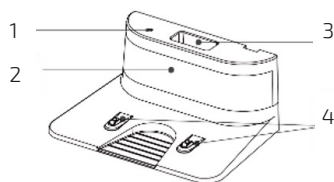


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

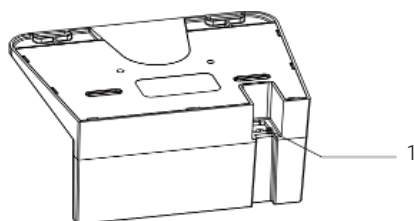


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 8

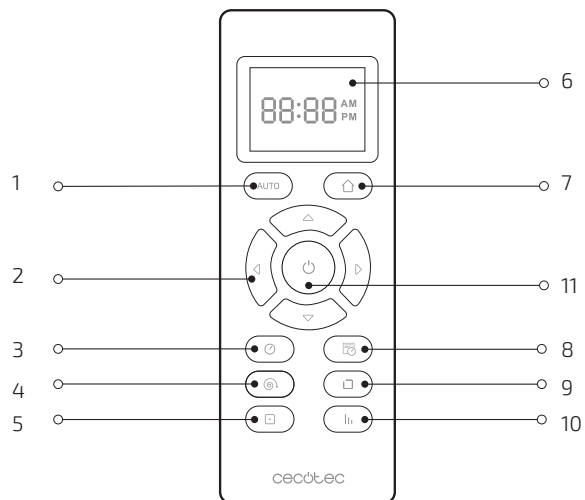


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 9



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 10

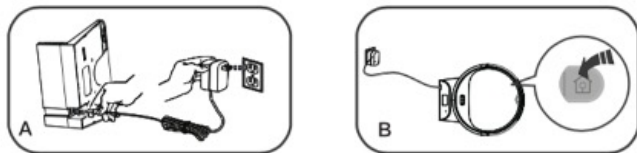


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 11

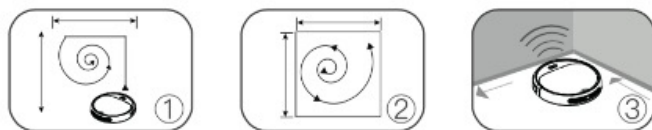


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 12

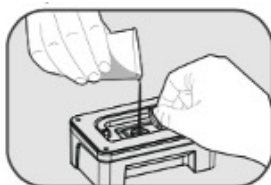


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 13

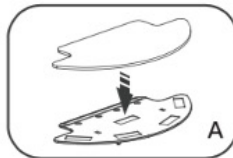


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 14



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 15

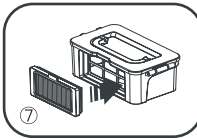
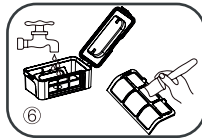
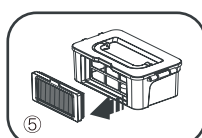
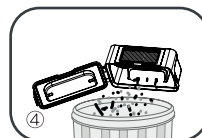
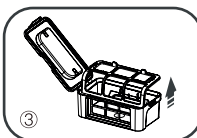
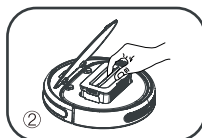
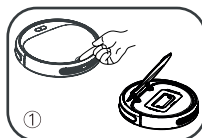
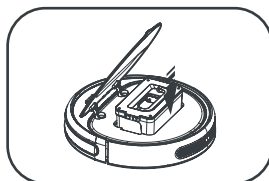
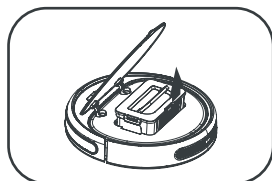


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 16

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA01210928